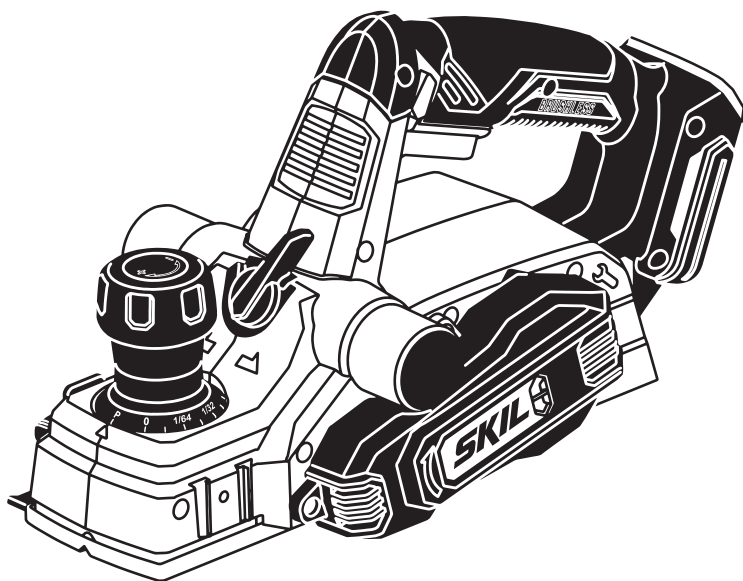




Owner's Manual
Guide d'utilisation
Manual del propietario



Model/ Modelo/ Modèle: PL593801

20V Brushless Planer

Dégauchisseuse sans balai de 20 V

Cepilladora sin escobillas de 20 V

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, the user must read and understand the Owner's Manual before using this product. Save these instructions for future reference.

⚠ AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre le guide d'utilisation avant d'utiliser cet article. Conservez le présent guide afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

⚠ ADVERTENCIA : Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el Manual del operador antes de utilizar este producto. Guarde estas instrucciones para consultarlas en caso sea necesario.



For Customer Service
Pour le service à la clientèle
Servicio al cliente

1-877-SKIL-999 OR www.skil.com

TABLE OF CONTENTS

General Power Tool Safety Warnings 3-5

Safety Warnings for Planer.....5

Symbols 6-9

Get to Know Your Planer10

Specifications11

Operating Instructions 12-19

Maintenance..... 20-21

Troubleshooting22

Limited Warranty of SKIL Cordless Tool.....23

⚠ WARNING

- Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:
 - Lead from lead-based paints.
 - Crystalline silica from bricks, cement, and other masonry products.
 - Arsenic and chromium from chemically-treated lumber.
- Your risk from these exposures varies, depending upon how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals:
 - Work in a well-ventilated area.
 - Work with approved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.
 - Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water. Allowing dust to get into your mouth or eyes or to lie on the skin may promote absorption of harmful chemicals.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.

Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply. Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

Personal safety

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power tool use and care

Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Battery tool use and care

Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.

Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265 °F may cause explosion.

Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

SAFETY WARNINGS FOR PLANER

Wait for the cutter to stop before setting the tool down. An exposed, rotating cutter may engage the surface and result in possible loss of control and serious injury.

Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the work by your hand or against the body leaves it unstable and may lead to loss of control.

Always start the planer before blade is in contact with the workpiece and allow the blade to come to full speed before contacting the workpiece. The tool can vibrate or chatter if the blade speed is too slow at beginning of the cut and can possibly kickback.

Check the workpiece for nails. If there are nails, either remove or set them well below intended finished surface. If the planer blades strike objects like nails it may cause the tool to kickback and serious personal injury may result.

Always hold the tool firmly with both hands for maximum control.

Never pull the planer backward over the workpiece. Loss of control may occur.





Always wear ear and eye protection and a breathing mask.

SYMBOLS

Safety Symbols

The purpose of safety symbols is to attract your attention to possible dangers. The safety symbols and the explanations with them deserve your careful attention and understanding. The symbol warnings do not, by themselves, eliminate any danger. The instructions and warnings they give are no substitutes for proper accident prevention measures.

⚠ WARNING Be sure to read and understand all safety instructions in this Owner’s Manual, including all safety alert symbols such as “**DANGER**,” “**WARNING**,” and “**CAUTION**” before using this tool. Failure to following all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.	
	This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.
	DANGER indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION, used with the safety alert symbol, indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in minor or moderate injury.

Damage Prevention and Information Messages

These inform the user of important information and/or instructions that could lead to equipment or other property damage if they are not followed. Each message is preceded by the word “NOTICE”, as in the example below:










NOTICE: Equipment and/or property damage may result if these instructions are not followed.





⚠ WARNING The operation of any power tools can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when needed. We recommend a Wide Vision Safety Mask for use over eyeglasses or standard safety glasses with side shields. Always use eye protection which is marked to comply with ANSI Z87.1.

SYMBOLS (CONTINUED)








IMPORTANT: Some of the following symbols may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and more safely.

Symbol	Name	Designation/Explanation
V	Volts	Voltage (potential)
A	Amperes	Current
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
W	Watt	Power
kg	Kilograms	Weight
min	Minutes	Time
s	Seconds	Time
Wh	Watt-hours	Battery capacity
Ah	Ampere-Hours	Battery capacity
Ø	Diameter	Size of drill bits, grinding wheels, etc.
n ₀	No load speed	Rotational speed, at no load
n	Rated speed	Maximum attainable speed
.../min	Revolutions or reciprocation per minute	Revolutions, strokes, surface speed, orbits, etc. per minute
0	Off position	Zero speed, zero torque...
1,2,3,... I,II,III,	Selector settings	Speed, torque or position settings. Higher number means greater speed
	Infinitely variable selector with off	Speed is increasing from 0 setting
	Arrow	Action in the direction of arrow
	Alternating current	Type or a characteristic of current
	Direct current	Type or a characteristic of current
	Alternating or direct current	Type or a characteristic of current
	Class II tool	Designates Double Insulated Construction tools.
	Earthing terminal	Grounding terminal
	Li-ion RBRC seal	Designates Li-ion battery recycling program
	Ni-Cad RBRC seal	Designates Ni-Cad battery recycling program

Symbol	Name	Designation/Explanation
	Read manual symbol	Alerts user to read manual
	Wear eye protection symbol	Alerts user to wear eye protection

SYMBOLS (CERTIFICATION INFORMATION)

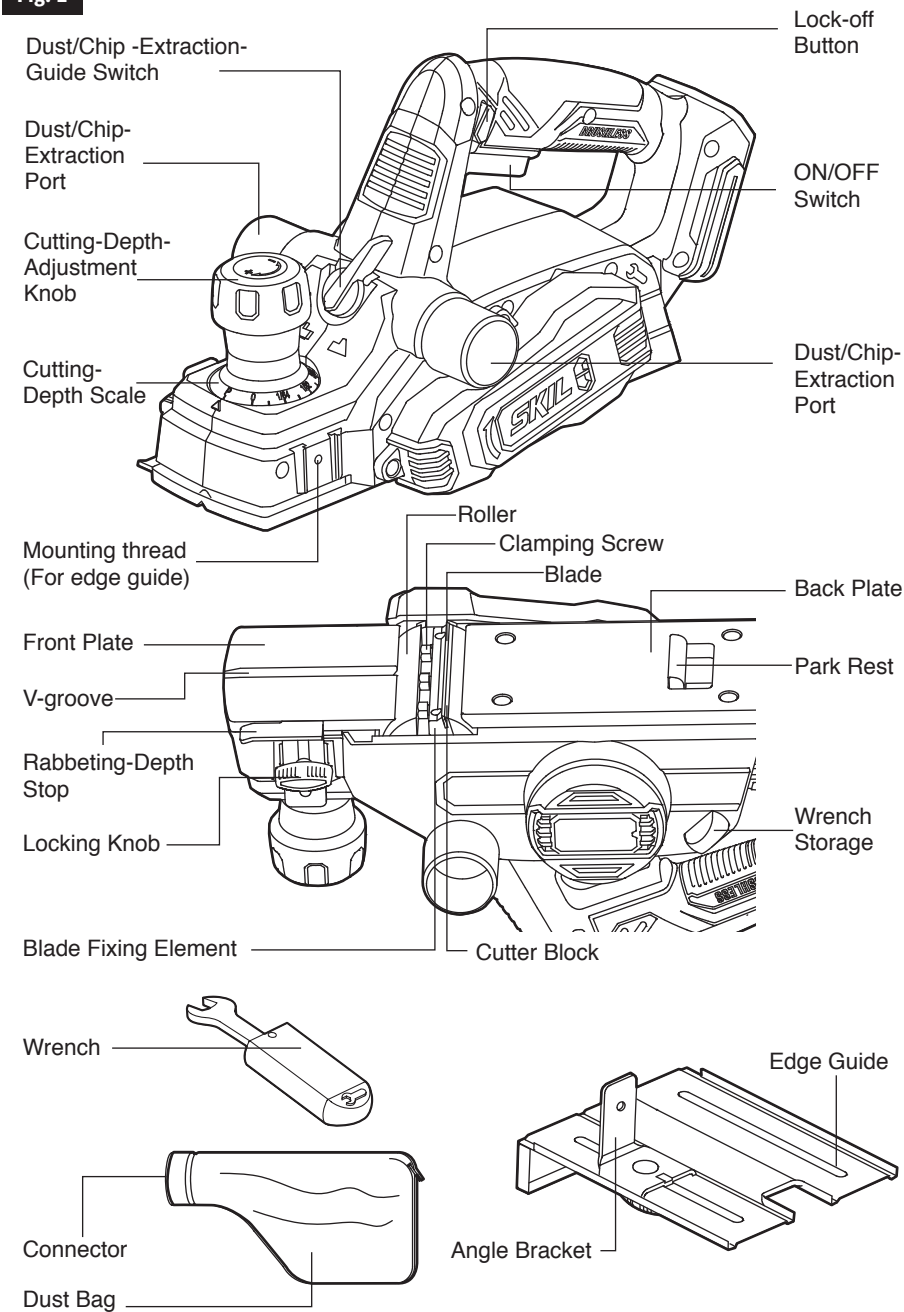
IMPORTANT: Some of the following symbols for certification information may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and more safely.

Symbol	Designation/Explanation
	This symbol designates that this tool is listed by Underwriters Laboratories.
	This symbol designates that this tool is recognized by Underwriters Laboratories.
	This symbol designates that this tool is listed by Underwriters Laboratories, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool is listed by the Canadian Standards Association.
	This symbol designates that this tool is listed by the Canadian Standards Association, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool is listed by the Intertek Testing Services, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool complies to NOM Mexican Standards.

GET TO KNOW YOUR PLANER

20V Brushless Planer

Fig. 1



SPECIFICATIONS

Rating voltage	20V d.c.	
No-load speed	14000/min	
Planing capacity	Planing width	3-7/32in.(82mm)
	Planing depth	5/64in. (2mm)
	Rabbeting depth	5/16in. (8mm)
Recommended working temperature	14 ~ 104°F (-10 ~ 40°C)	
Recommended storage temperature	32 ~ 104°F (0 ~ 40°C)	

OPERATING INSTRUCTIONS

⚠ WARNING To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack, or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, bleach or bleach-containing products, etc. can cause a short circuit.

⚠ WARNING If any parts are damaged or missing, do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

⚠ WARNING Do not attempt to modify this tool or create accessories not recommended for use with this tool. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious injury.

⚠ WARNING To prevent accidental starting that could cause serious personal injury, always remove the battery pack from the tool when assembling parts.

This brushless planer must be used only with the battery packs and chargers listed below:

Battery Packs					Chargers	
2Ah	2Ah	2.5Ah	4Ah	5Ah		
SKIL BY519701	SKIL BY519702	SKIL BY519703	SKIL BY519601	SKIL BY519603	SKIL SC535801	SKIL QC536001

NOTICE: Please refer to the battery pack and charger manuals for detailed operating information.

To Attach/Detach Battery Pack

To attach the battery pack:

Align the raised rib on the battery pack with the grooves on the tool, and then slide the battery pack onto the tool (Fig. 2).

To detach the battery pack:

Depress the battery-release button, located on the front of the battery pack, to release the battery pack. Pull the battery pack out and remove it from the tool (Fig. 3).

NOTICE: When placing the battery pack on the tool, be sure that the raised rib on the battery pack aligns with the groove inside the tool and that the latches snap into place properly. Improper attachment of the battery pack can cause damage to internal components.

⚠ WARNING Always turn off the tool before attaching or detaching of the battery pack.

Fig. 2

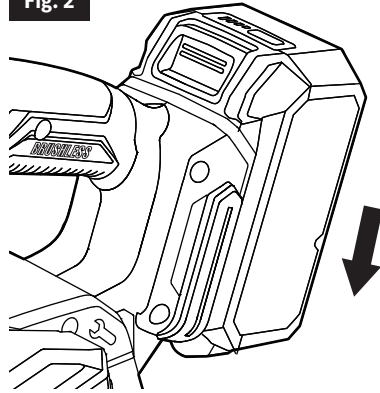
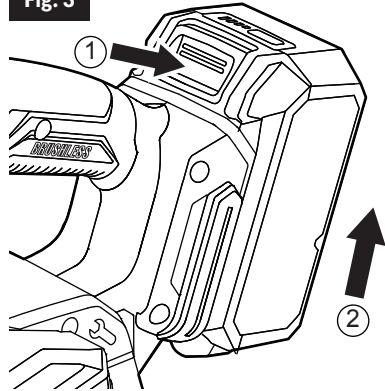


Fig. 3



Dust/Chip-Extraction-Guide Switch (Fig. 4 & Fig. 5)

Move the switch to the left to cause chips to be discharged to the right (Fig. 4).

Move the switch to the right to cause chips to be discharged to the left (Fig. 5).

Move the switch as needed.

Fig. 4

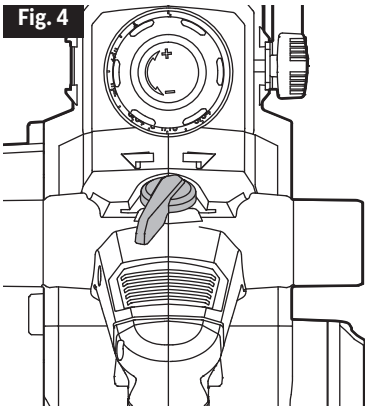
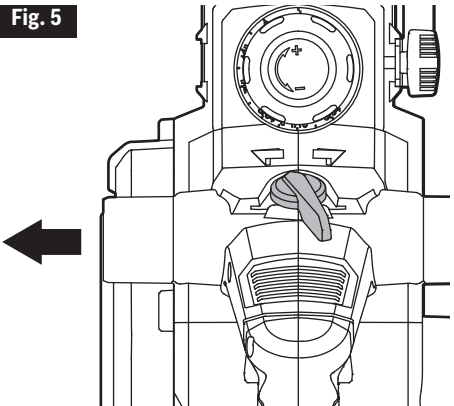


Fig. 5



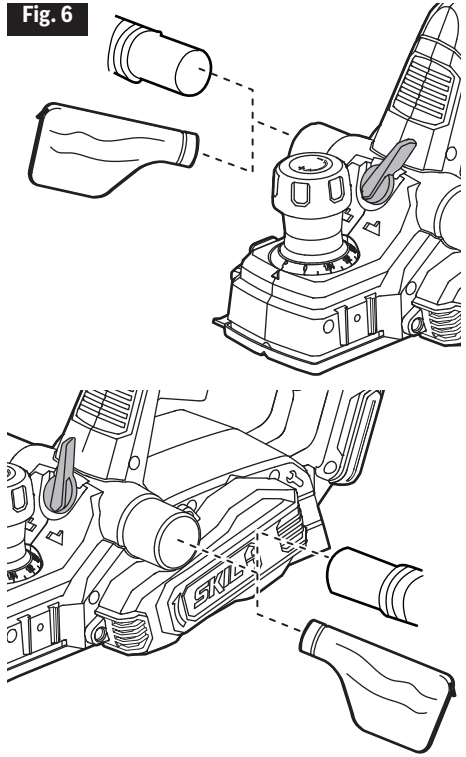
Dust/Chip Extraction (Fig. 6)

Your tool is equipped with two dust/chip extraction ports, which may be used with a vacuum adapter (not included) or a dust bag to keep your work environment cleaner.

Firmly attach the vacuum adapter (not included) or dust bag to the extraction port. A workshop dust-extraction system or a household vacuum cleaner can be connected to the vacuum adapter for the efficient removal of dust and shavings.

The extraction port will fit 1-1/4" hoses.

⚠ WARNING Do not attempt to remove any obstructions from the dust/chip extraction ports while the blade is rotating.



Planer Blades

The planer blades each have two cutting edges and may be reversed. When both cutting edges are dull, the planer blade must be replaced.

The planer blades may not be re-sharpened. Do not attempt to sharpen or use re-sharpened blades of any kind.

Use only blades designated for use with this model, because other blades will cause vibration, decrease performance, and may not clamp securely in the blade holder.

⚠ WARNING Do not attempt to sharpen and reuse dull planer blades to avoid damage and injury.

Dust Bag

Attach the dust bag to the dust/chip-extraction port for smaller jobs.

Also wear a suitable dust mask, as there may be some residual airborne dust particles in the area.

To attach the dust bag:

Carefully align the connector of the dust bag to the dust/chip extraction port and insert it until it is tight.

To remove the dust bag:

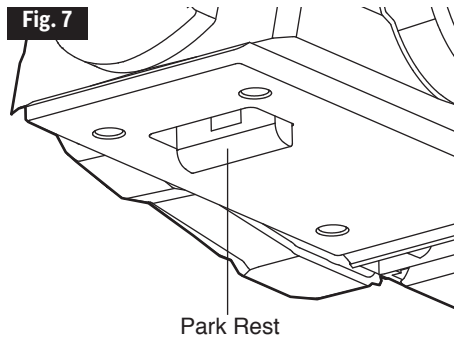
Pull the dust bag connector in a twisting motion to remove the dust bag.

Empty the dust bag: Empty the dust bag by unzipping the bag and then gently tapping the bag to remove the dust. For a more thorough cleaning of the dust bag, slip the bag off of the frame and turn bag inside out. Use a soft brush to brush the dust off.

Park Rest

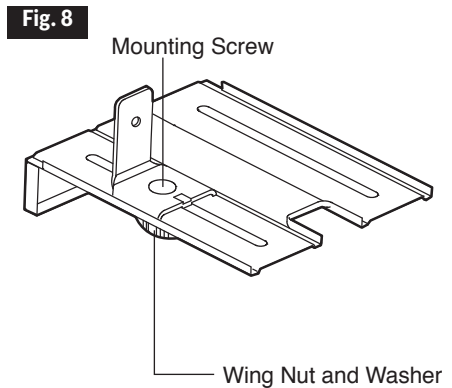
The park rest swings down to help keep the blade from coming into contact with the work surface when the planer is not in use (Fig. 7).

The park rest was designed to automatically swing up and out of the way when the back plate of the planer crosses the leading edge of the workpiece.

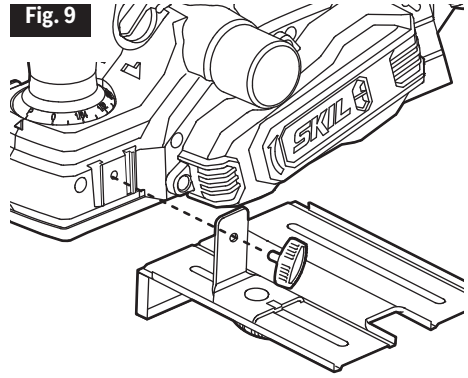


Edge Guide

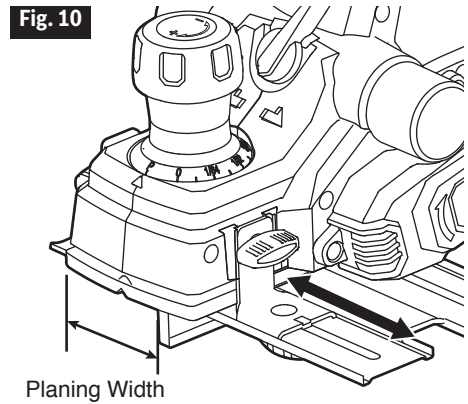
- a. Attach the edge guide to the angle bracket.
Attach the edge guide with the mounting screw, the wing nut, and the washer (Fig. 8).



- b. Align the hole in the angle bracket to the mounting thread and attach them with the locking knob (Fig. 9).

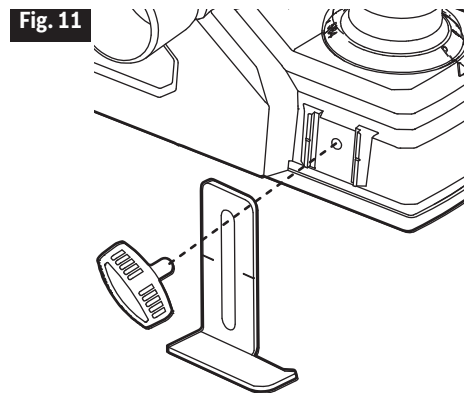


- c. Loosen the wing nut and adjust the edge guide to the desired width. Then retighten the wing nut (Fig.10).



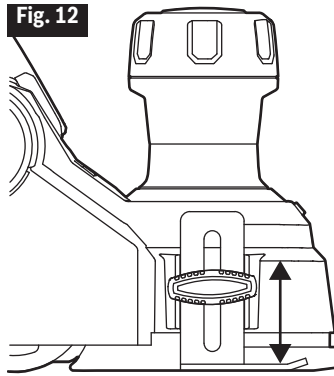
Rabbeting-Depth Stop

The rabbeting-depth stop allows the user to set any rabbeting depth from 0 to 5/16 inch (8mm). Align the slot of the rabbeting-depth stop to the mounting thread and attach it with the locking knob (Fig. 11).



To set the rabbeting depth (Fig.12):

- Loosen the locking knob and set the desired rabbeting depth by aligning the depth scale on the rabbeting-depth stop with the indicator line on the housing.
- Securely tighten the locking knob.



Adjusting the Depth of Cut (Fig.13)

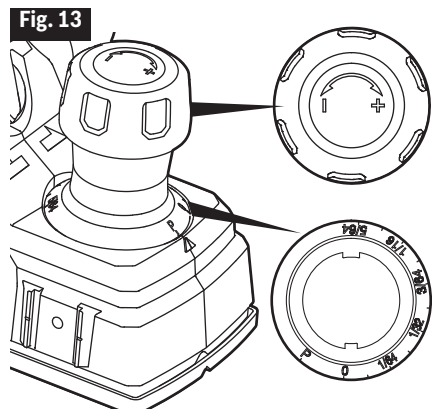
The proper cutting depth should be determined according to the hardness, gumminess, or moisture content of the material being cut, as well as the feed rate, and is largely a matter of experience.

Rotate the cutting-depth-adjustment knob clockwise for a deeper cut and counterclockwise for a shallower cut.

The numbers on the cutting-depth-adjustment scale indicate the depth of cut, e.g., when 1/64 inch is next to the pointer on the front of the planer, the depth of cut is approximately 1/64 inch.

If it is necessary to more accurately determine the depth of cut, plane a scrap piece of wood, measure the difference in thickness, and adjust the setting.

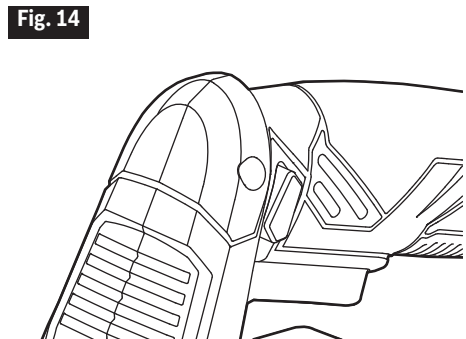
NOTICE: Always set the depth-adjustment knob to the “P” position when the tool is not in use. This retracts the planer blade, allowing the power tool to be placed down without the danger of causing damage to the workpiece or the planer blade.



Turning ON and OFF (Fig.14)

- To turn the planer ON, hold the tool with both hands, press and hold the lock-off button, then press the on/off switch.
- To turn the planer OFF, release the on/off switch.

NOTICE: The lock-off button can be operated from either side to allow left- or right- handed use.



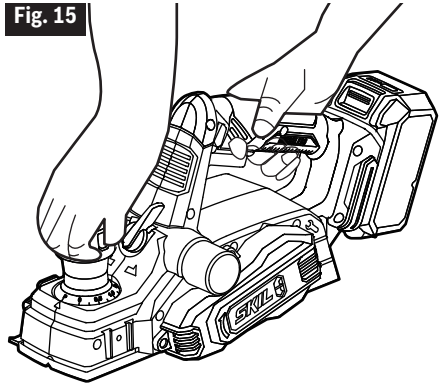
Planing

⚠ WARNING Hold the tool with both hands while starting the tool, since torque from the motor can cause the tool to twist.

⚠ WARNING Wherever possible, clamp the workpiece to a workbench or a clamping table.

⚠ WARNING Danger of kickback! Apply the product to the workpiece only when it has reached full operating speed.

Fig. 15



- Adjust the edge guide (if required) and the cutting depth as appropriate.
- Clamp the workpiece securely onto a workbench.
- While standing comfortably, hold the planer firmly with both hands (Fig. 15).
- Turn the planer on and wait until it runs at full speed before placing it on the workpiece.
- Place the front plate flat on the workpiece and push the planer forward at an even speed.
- Move the planer gently forward, applying pressure on the front of the planer at the beginning of the planing pass and pressure at the rear of the planer at the end of the planing pass.
- Push the planer beyond the edge of the workpiece without tilting it downwards.

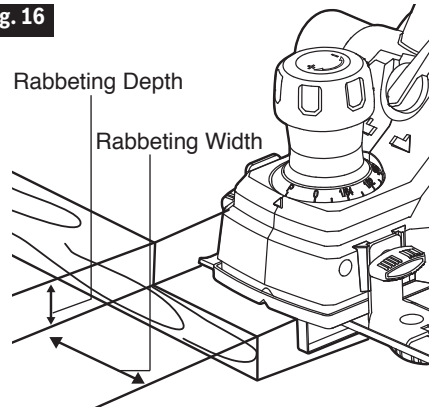
NOTICE:

- The rate of planing and the depth of cut determine the quality of the cut. For rough cutting, you can increase the depth of cut. To achieve a smooth cut, you will need to reduce the depth of cut and advance the planer slowly across the workpiece and make successive, shallow cuts, as needed.
- The proper feed rate will depend on the type of material being cut and the depth of the cut. When planing hard materials (e.g., hardwood), as well as when utilizing the maximum planer width, set only low planing depths and reduce the planer feed rate as required.
- Practice first on a scrap piece of material to gauge the correct feed rate and the cutting depths.
- Planing is easier if you slightly incline the workpiece so that you plane “downhill”.
- Moving the planer too quickly may cause a poor quality of cut and can damage the blades or the motor. Moving the planer too slowly may burn or mar the workpiece.
- Before turning off the tool, lift it from the workpiece.

Rabbet Planing

Attach the rabbeting-depth stop and the edge guide to perform rabbet planing. The width of the rabbet is controlled by the edge guide. The final depth is achieved by repeating the planing procedure until the rabbeting-depth stop contacts the workpiece (Fig. 16). For best results, it is important that the blade be properly aligned with the front plate of the tool.

Fig. 16

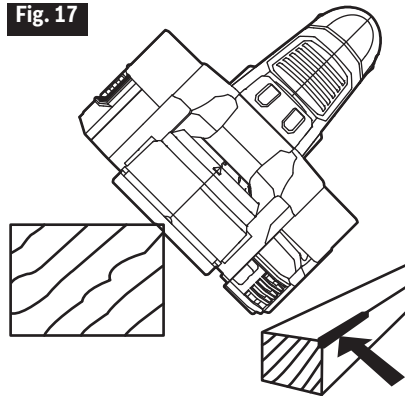


Chamfering (Fig.17)

The V-groove in the front base of the tool allows quick and easy chamfering of workpiece edges.

- Place the V-groove over the edge to be chamfered. Be sure the blades are not touching the workpiece.
- Position the V-groove absolutely flat on the edge to be beveled.
- Grasp the tool firmly with both hands, turn the tool on and push the planer forward with steady pressure on the front base of the tool.

Fig. 17



MAINTENANCE

⚠ WARNING To avoid serious personal injury, always remove the battery pack from the tool when cleaning or performing any maintenance.

Service

⚠ WARNING Preventive maintenance performed by unauthorized personnel may result in misplacing of internal wires and components which could cause serious hazard. We recommend that all tool service be performed by a SKIL Factory Service Center or Authorized SKIL Service Station.

General Maintenance

⚠ WARNING When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts could create a hazard or cause product damage.

Periodically inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced. Please contact customer service or an authorized service center for assistance.

Replacing the Planer Blades

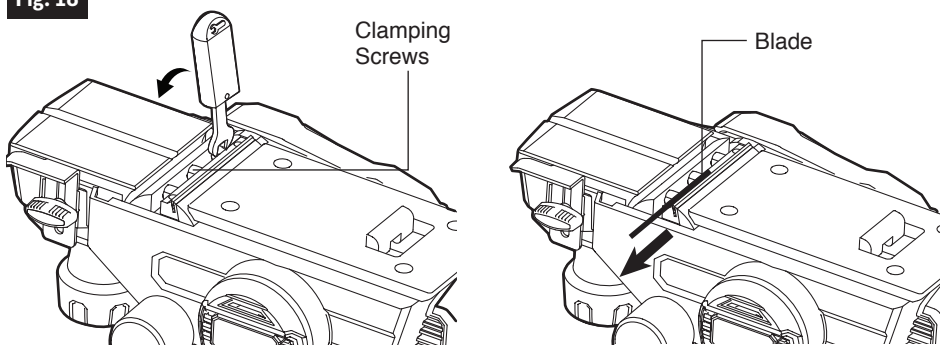
⚠ WARNING

- When installing blades, first remove the battery, then clean out all chips and/or foreign matter adhering to the blade holder and the clamping element. Use blades of the same dimensions and weight, or else the holder will oscillate and vibrate, causing poor planing action and tool breakdown.
- Tighten the clamping screws carefully when attaching the blades to the planer. A loose clamping screw could be extremely dangerous. Regularly check and ensure that the clamping screws are securely tightened.
- Be cautious when replacing the planer blades. Do not grasp the planer blades by the cutting edges. Injury may result due to the sharp cutting edges of the planer blades.

To remove the old planer blades (Fig.18):

- a. Remove the battery from the tool.
- b. Place the planer upside-down on a flat surface.
- c. Loosen the three clamping screws counter clockwise with the wrench provided.
- d. Push the blade sideways out of the blade holder. A piece of wood may be used for this purpose.

Fig. 18

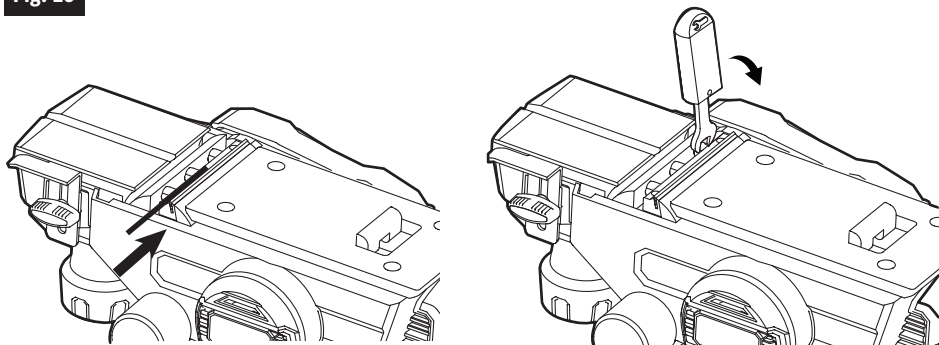


To install planer blades (Fig.19):

- Remove battery from the tool.
- Place the planer upside down on a flat surface.
- Clean all surfaces before installing the new blade or reversing the old blade, as this will ensure an accurate blade setting and proper tool performance.
- Slide a new sharp blade between the blade-fixing element and the cutter block. The blade groove must engage with the cutter block.
- Tighten the three clamping screws clockwise with the wrench provided.

NOTICE: Your planing surface will end up rough and uneven unless the blades are set properly and securely. The blades must be mounted so that the cutting edge is absolutely level relative to the surface of the front and back plate.

Fig. 19



Cleaning

⚠ WARNING The tool may be cleaned most effectively with compressed dry air. **Always wear safety goggles when cleaning tools with compressed air.**

Ventilation openings and switch levers must be kept clean and free of foreign matter. Do not attempt to clean by inserting pointed objects through openings.

⚠ WARNING **Certain cleaning agents and solvents damage plastic parts.** Some of these are: gasoline, carbon tetrachloride, chlorinated cleaning solvents, ammonia and house hold detergents that contain ammonia.

Storage

Store the tool indoors in a place that is inaccessible to children. Keep away from corrosive agents.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Remedy
The motor does not start.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Battery pack is depleted. 2. Tool is over-loaded. 3. Battery pack is over-temperature. 4. Battery pack is not installed properly. 5. The lock-off button is not depressed before squeezing the on/off switch. 6. Burned out switch. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Charge the battery. 2. Release the variable-speed trigger switch and try again. 3. Turn off the tool and cool the battery pack under air flow. 4. Confirm battery is locked and secured to the tool. 5. Press down the lock-off button and hold it, then depress the switch to turn on the planer. 6. Have the switch replaced by an Authorized SKIL Service Center or Service Station.
Planer does not plane properly.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The blade is dull. 2. Blades are not installed correctly. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Replace the blade. 2. Install the blades correctly (see Installing Planer Blades)
The motor is overheating.	Cooling vents may be obstructed by dust or other obstacles	Clean and clear vents. Do not cover with hand during operation.

LIMITED WARRANTY OF SKIL CONSUMER TOOLS

5 YEAR LIMITED WARRANTY- LEGAL

Chervon North America, Inc. ("Seller") warrants to the original purchaser only, that all SKIL consumer TOOLS will be free from defects in material or workmanship for a period of five years from date of purchase, if original purchaser registers the product within 30 days from purchase. BATTERIES AND CHARGERS are warranted for 2 years. Product registration can be completed online at www.Registermyskil.com. Original purchasers should also retain their receipt as proof of purchase. THE FIVE-YEAR WARRANTY PERIOD FOR TOOLS IS CONDITIONED ON REGISTRATION OF THE PRODUCT WITHIN 30 DAYS OF PURCHASE. If original purchasers do not register their product timely, the foregoing limited warranty will apply for a duration of three years for tools. All batteries and chargers will remain under the two-year limited warranty.

Notwithstanding the foregoing, if a SKIL consumer tool is used for industrial, professional or commercial purposes, the foregoing warranty will apply for a duration of ninety days, regardless of registration.

SELLER'S SOLE OBLIGATION AND YOUR EXCLUSIVE REMEDY under this Limited Warranty and, to the extent permitted by law, any warranty or condition implied by law, shall be the repair or replacement of parts, without charge, which are defective in material or workmanship and which have not been misused, carelessly handled, or repaired by persons other than Seller or Authorized Service Station. To make a claim under this Limited Warranty, you must return the complete product, transportation prepaid, to any SKIL Factory Service Center or Authorized Service Station. For Authorized SKIL Power Tool Service Stations, please visit www.Registermyskil.com or call 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT APPLY TO ACCESSORY ITEMS SUCH AS CIRCULAR SAW BLADES, DRILL BITS, ROUTER BITS, JIGSAW BLADES, SANDING BELTS, GRINDING WHEELS AND OTHER RELATED ITEMS.

ANY IMPLIED WARRANTIES APPLICABLE TO A PRODUCT SHALL BE LIMITED IN DURATION EQUAL TO THE DURATION OF THE EXPRESS WARRANTIES APPLICABLE TO SUCH PRODUCT, AS SET FORTH IN THE FIRST PARAGRAPH ABOVE. SOME STATES IN THE U.S., SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

IN NO EVENT SHALL SELLER BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LIABILITY FOR LOSS OF PROFITS) ARISING FROM THE SALE OR USE OF THIS PRODUCT. SOME STATES IN THE U.S. AND SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE IN THE U.S., PROVINCE TO PROVINCE IN CANADA AND FROM COUNTRY TO COUNTRY.

THIS LIMITED WARRANTY APPLIES ONLY TO PRODUCTS SOLD WITHIN THE UNITED STATES OF AMERICA, CANADA AND THE COMMONWEALTH OF PUERTO RICO. FOR WARRANTY COVERAGE WITHIN OTHER COUNTRIES, CONTACT YOUR LOCAL SKIL DEALER OR IMPORTER.

© Chervon North America, 1203 E. Warrenville Rd, Naperville, IL 60563.

01/19

TABLE DES MATIÈRES

Avertissements de sécurité généraux relatifs aux outils électriques	25-27
Avertissements de sécurité relatifs aux dégauchisseuses	27-28
Symboles	29-32
Apprenez à connaître votre dégauchisseuse	33
Caractéristiques techniques	34
Mode d'emploi	35-42
Entretien	43-45
Dépannage	46
Garantie limitée de l'outil sans fil SKIL	47-48

⚠ AVERTISSEMENT

- La poussière créée pendant le ponçage, le sciage, le polissage, le perçage et d'autres activités liées à la construction peut contenir des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme étant la cause de cancers, d'anomalies congénitales et d'autres problèmes liés aux fonctions reproductrices. Voici des exemples de ces produits chimiques :
 - Plomb provenant de peintures à base de plomb.
 - Silice cristallisée contenue dans les briques, le ciment et d'autres produits de maçonnerie.
 - Arsenic et chrome contenus dans le bois d'œuvre traité avec des produits chimiques.
- Les risques liés à l'exposition à ces produits varient selon le nombre de fois où vous pratiquez ces activités. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques :
 - travaillez dans un endroit bien ventilé;
 - munissez-vous de l'équipement de sécurité approuvé tel que des masques antipoussières conçus spécialement pour filtrer les particules microscopiques;
 - évitez l'exposition prolongée à la poussière causée par le ponçage mécanique, le sciage, le polissage, le perçage et d'autres activités liées à la construction. Portez un équipement de protection et lavez à l'eau et au savon toutes les parties exposées. Les poussières pénétrant dans votre bouche ou dans vos yeux et les poussières se déposant sur votre peau peuvent causer l'absorption de produits chimiques dangereux.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX RELATIFS AUX OUTILS ÉLECTRIQUES

⚠ AVERTISSEMENT

Lisez tous les avertissements et toutes les ins-tructions, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique. Le non-respect des consignes de sécurité ci-dessous peut occasionner un choc électrique, un in-cendie ou des blessures graves.

CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES INSTRUCTIONS AFIN DE POUVOIR LES CON-SULTER ULTÉRIEUREMENT.

L'expression « outil électrique » utilisée dans les avertissements correspond aux outils électriques alimentés sur secteur (à fil) ou alimentés par piles (sans fil).

Mesures de sécurité dans l'aire de travail

Maintenez l'aire de travail propre et bien éclairée. Les aires de travail sombres et encombrées sont propices aux accidents.

N'utilisez pas d'outils électriques dans un en-droit présentant un risque d'explosion, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflam-mables. Les outils électriques produisent des étincelles pouvant causer un incendie en raison de la poussière et des fumées.

Gardez les enfants et les autres personnes à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique. Une distraction peut vous faire perdre la maîtrise de l'outil.

Consignes de sécurité relatives à l'électricité

Les fiches des outils électriques doivent cor-respondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateur avec les outils électriques mis à la terre. L'utilisation de fiches non modifiées dans les prises compatibles réduit les risques de choc électrique.

Évitez de toucher à des surfaces mises à la terre, par exemple, un tuyau, un radiateur, une cuisi-nière ou un réfrigérateur. Le contact du corps avec une surface mise à la terre augmente les risques de choc électrique.

N'exposez pas les outils électriques à la pluie ni à tout environnement humide. L'infiltration d'eau dans un outil électrique augmente les risques de choc électrique.

N'utilisez pas le cordon d'alimentation de façon à l'endommager. Ne transportez jamais un outil électrique en le tenant par son cordon, et ne tirez jamais sur le cordon pour le débrancher. Tenez le cordon d'alimentation éloigné des sources de chaleur, de l'huile, des objets cou-pants et des pièces mobiles. Les risques de choc électrique sont plus élevés si le cordon d'alimentation est endommagé ou emmêlé.

Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge conçue pour être utilisée à l'extérieur. Ce type de rallonge réduit les risques de choc électrique.

Si vous n'avez d'autre choix que d'utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel. L'utilisation d'un disjoncteur dif-férentiel réduit les risques de choc électrique.

Sécurité personnelle

Soyez vigilant, prêtez attention à ce que vous faites et usez de votre jugement lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'effet de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lorsque vous utilisez des outils électriques peut occasionner des blessures graves.

Utilisez un équipement individuel de protection. Portez toujours des lunettes de sécurité. Le port d'équipement de protection, comme un masque antipoussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection et des protecteurs auditifs, lorsque les conditions l'exigent, réduit les risques de blessures.

Prenez des mesures afin d'éviter que l'outil se mette en marche accidentellement. Assurez-vous que l'interrupteur est à la position d'arrêt avant de brancher l'outil sur une source d'alimentation ou un bloc-piles, de ramasser l'outil ou de le transporter. Transporter les outils électriques avec le doigt sur la gâchette ou brancher les outils lorsque l'interrupteur est à la position de marche augmente les risques d'accident.

Retirez toutes les clés de réglage de l'outil électrique avant de mettre celui-ci en marche. Une clé de réglage oubliée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut occasionner des blessures graves.

Ne vous étirez pas pour étendre votre portée. Gardez une posture sécuritaire et un bon équilibre en tout temps. Cela vous permet de mieux maîtriser l'outil électrique lorsque des situations inattendues se présentent.

Habillez-vous convenablement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants loin des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs risquent de se prendre dans les pièces en mouvement.

Si un dispositif permet de raccorder un dé-poussièreur, assurez-vous que celui-ci est branché et utilisé correctement. L'emploi d'un dépoussièreur contribue à réduire les dangers liés à la poussière.

Restez toujours sur vos gardes et suivez les principes de sécurité des outils, même s'il s'agit d'un outil que vous utilisez fréquemment. Il suffit d'être négligent une fraction de seconde pour se blesser gravement.

Utilisation et entretien d'un outil électrique

Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique approprié à la tâche que vous souhaitez accomplir. L'utilisation de l'outil électrique approprié permet d'obtenir de meilleurs résultats, de façon plus sécuritaire, selon le régime de fonctionnement prévu.

N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne fonctionne pas. Tout outil électrique qui ne peut être commandé au moyen de l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.

Débranchez la fiche de la prise ou retirez, si possible, le bloc-piles de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de le ranger. Ces mesures de sécurité pré-ventives réduisent les risques de mise en marche accidentelle de l'outil électrique.

Rangez les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants et ne laissez pas les personnes ne connaissant pas bien l'outil ou ces instructions utiliser l'outil. Les outils électriques sont dangereux s'ils se retrouvent entre les mains d'utilisateurs qui ne savent pas s'en servir.

Entretenez vos outils électriques et vos accessoires. Vérifiez les pièces mobiles pour vous assurer qu'elles ne sont pas désalignées, en-rayées, brisées, ou dans un état qui pourrait nuire à leur fonctionnement. Si l'outil électrique est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.

Gardez vos outils tranchants affûtés et propres. Des outils tranchants bien entretenus dont les lames sont affûtées risquent moins de se bloquer et sont plus faciles à maîtriser.

Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les embouts et les autres éléments conformément aux présentes instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu pourrait créer une situation dangereuse.

Gardez les poignées et les prises sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.

Les poignées et autres surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler ni de contrôler l'outil de façon sécuritaire en cas de situations inattendues.

Utilisation et entretien d'un outil alimenté par un bloc-piles

Rechargez uniquement le bloc-piles à l'aide du chargeur approuvé par le fabricant. Un chargeur conçu pour un type de bloc-piles peut causer un incendie s'il est utilisé avec un autre bloc-piles.

Utilisez les outils électriques uniquement avec les blocs-piles qui leur sont destinés.

L'utilisation de tout autre bloc-piles peut constituer un risque de blessure et d'incendie.

Lorsque vous n'utilisez pas le bloc-piles, conservez-le à l'écart d'autres objets métalliques, comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis et d'autres petits objets métalliques qui peuvent connecter une borne à une autre.

Un court-circuit entre les bornes du bloc-piles peut occasionner des brûlures et un incendie.

En cas d'usage abusif, du liquide peut s'échapper des piles; évitez tout contact avec celui-ci. En cas de contact accidentel, rincez à grande eau. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide provenant des piles peut causer de l'irritation ou des brûlures.

N'utilisez pas un bloc-piles ou un outil endommagé ou modifié. Les blocs-piles modifiés ou endommagés peuvent fonctionner de façon imprévisible et représenter un risque d'incendie, d'explosion ou de blessures.

N'exposez pas un bloc-piles ou un outil à un feu ou à une température excessive.

L'exposition au feu ou à une température supérieure à 129,4 °C peut provoquer une explosion.

Suivez toutes les instructions pour le chargement et ne chargez pas le bloc-piles ou l'appareil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Une recharge inadéquate ou effectuée à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager le bloc-piles et augmenter le risque d'incendie.

Entretien

Demandez à un technicien qualifié qui utilise seulement des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine d'effectuer l'entretien de votre outil électrique. Vous vous assurerez ainsi de respecter les consignes de sécurité de l'outil électrique.

Ne réparez jamais un bloc-piles endommagé. Seuls le fabricant et les fournisseurs de services autorisés peuvent effectuer la réparation d'un bloc-piles.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ RELATIFS AUX DÉGAUCHISSEUSES

Attendez que la lame de coupe s'arrête avant de déposer l'outil. Une lame de coupe exposée et en rotation pourrait entrer en contact avec la surface et causer une perte de maîtrise de l'outil et des blessures graves.

Utilisez des pinces ou un autre moyen pratique pour fixer et maintenir la pièce sur une plate-forme stable. Tenir l'œuvre à la main ou contre le corps la laisse instable et peut entraîner une perte de contrôle.

Mettez l'outil en marche et attendez toujours que la lame atteigne sa pleine vitesse avant de la faire entrer en contact avec la pièce à travailler. L'outil peut vibrer ou trembler si la vitesse de la lame est trop lente au début de la coupe, et il pourrait même rebondir.

Vérifiez si la pièce contient des clous. Si c'est le cas, retirez-les ou enfoncez-les profondément sous la surface à finir. Si les lames de la dégauchisseuse entrent en contact avec des objets comme des clous, l'outil pourrait rebondir et causer des blessures graves.

Tenez toujours fermement l'outil à deux mains pour en avoir une maîtrise optimale.

Ne tirez jamais la dégauchisseuse vers l'arrière lorsqu'elle est en contact avec la pièce à travailler. Cela pourrait causer une perte de maîtrise de l'outil.





Portez toujours des lunettes de sécurité, des protecteurs auditifs et un masque respiratoire.

SYMBOLES

Symboles de sécurité

L'objectif des symboles de sécurité est d'attirer votre attention sur les dangers potentiels. Vous devez examiner attentivement et bien comprendre les symboles de sécurité et les explications qui les accompagnent. Les symboles d'avertissement en tant que tels n'éliminent pas le danger. Les consignes et les avertissements qui y sont associés ne remplacent en aucun cas des mesures préventives adéquates.

⚠ AVERTISSEMENT Avant d'utiliser cet outil, assurez-vous de lire et de comprendre toutes les consignes de sécurité présentées dans le présent guide d'utilisation, notamment toutes les consignes de sécurité indiquées par les mentions « **DANGER** », « **AVERTISSEMENT** » et « **MISE EN GARDE** ». Le non-respect des consignes qui suivent peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

Les définitions ci-dessous décrivent le degré de gravité pour chaque mot-indicateur. Veuillez lire ce manuel et prêter attention à ces symboles.	
	Voici le pictogramme d'alerte de sécurité. Il sert à vous indiquer les risques potentiels de blessures. Respectez toutes les consignes de sécurité associées à ce pictogramme pour éviter les risques de blessures ou de mort.
	La mention DANGER indique un danger imminent qui, s'il n'est pas évité, causera des blessures graves ou la mort.
	La mention AVERTISSEMENT indique un risque pouvant entraîner des blessures graves ou la mort s'il n'est pas prévenu.
	La mention ATTENTION, utilisée avec le symbole d'alerte de sécurité, indique un risque potentiel qui, s'il n'est pas éliminé, provoquera des blessures mineures ou moyennement graves.

Messages d'information et de prévention des dommages

Ces messages fournissent à l'utilisateur de l'information et des consignes importantes. Les ignorer pourrait occasionner des dommages à l'équipement ou d'autres dommages matériels. Chaque message est précédé du mot « AVIS », comme dans l'exemple ci-dessous :








AVIS : Ne pas suivre ces consignes pourrait occasionner des dommages à l'équipement ou d'autres dommages matériels.







⚠ AVERTISSEMENT L'utilisation de tout outil électrique peut entraîner la projection de corps étrangers dans les yeux et ainsi causer des lésions oculaires graves. Avant d'utiliser un outil électrique, veuillez à toujours porter des lunettes de sécurité étanches ou à écrans latéraux, ou un masque de protection complet au besoin. Nous recommandons le port d'un masque de sécurité panoramique par-dessus les lunettes ou de lunettes de sécurité standard avec écrans latéraux. Portez toujours des protecteurs oculaires conformes à la norme ANSI Z87.1.

SYMBOLES (SUITE)








IMPORTANT : Les symboles suivants peuvent figurer sur votre outil. Familiarisez-vous avec eux et apprenez leur signification. En comprenant ces symboles, vous serez en mesure de faire fonctionner cet outil de façon adéquate et sécuritaire.

Symbole	Nom	Forme au long et explication
V	Volts	Tension (possible)
A	Ampères	Courant
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watt	Puissance
kg	Kilogrammes	Poids
min	Minutes	Durée
s	Secondes	Durée
Wh	Watheures	Capacité de la pile
Ah	Ampères-heures	Capacité de la pile
Ø	Diamètre	Taille des forets, des meules, etc.
n ₀	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
n	Vitesse nominale	Vitesse maximale atteignable
.../min	Tours ou va-et-vient par minute	Tours, coups, vitesse périphérique, orbites, etc., par minute
0	Position d'arrêt	Vitesse nulle, couple nul...
1,2,3,... I,II,III,	Réglages du sélecteur	Réglages de la vitesse, du couple ou de la posi-tion. Plus le nombre est élevé, plus la vitesse est grande.
	Sélecteur à réglage continu avec mode d'arrêt	La vitesse augmente à partir du réglage 0
	Flèche	L'activation se fait dans le sens de la flèche
	Courant alternatif	Type de courant ou caractéristique de courant
	Courant continu	Type de courant ou caractéristique de courant
	Courant alternatif ou continu	Type de courant ou caractéristique de courant
	Outil de catégorie II	Désigne les outils de construction à double isolation
	Borne de mise à la terre	Borne de mise à la terre

Symbole	Nom	Forme au long et explication
	Label du programme de recyclage des piles au lithium-ion de la RBRC	Désigne le programme de recyclage des piles au lithium-ion
	Label du programme de recyclage des piles au nickel-cadmium de la RBRC	Désigne le programme de recyclage des piles au nickel-cadmium
	Symbole de lecture du manuel	Invite l'utilisateur à lire le manuel
	Symbole du port de lunettes de sécurité	Invite l'utilisateur à porter des lunettes de sécurité

SYMBOLES (RENSEIGNEMENTS EN MATIÈRE D'HOMOLOGATION)

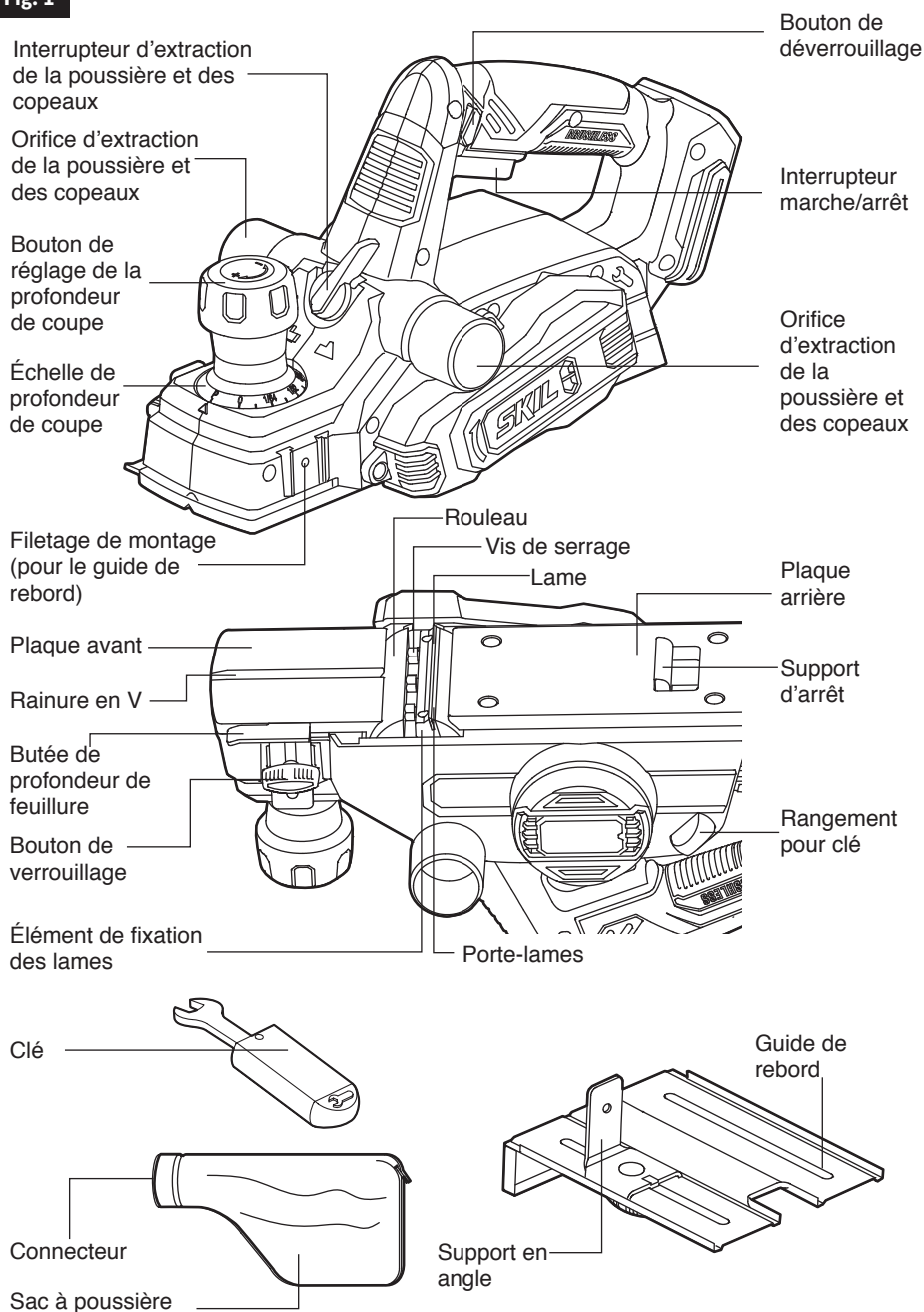
IMPORTANT : Certains des symboles suivants, qui fournissent des renseignements en matière d'homologation, peuvent figurer sur l'outil. Familiarisez-vous avec eux et apprenez leur signification. En comprenant ces symboles, vous serez en mesure de faire fonctionner cet outil de façon adéquate et sécuritaire.

Symbole	Forme au long et explication
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Underwriters Laboratories.
	Ce symbole indique que cet outil est reconnu par Underwriters Laboratories.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Underwriters Laboratories et qu'il est conforme aux normes américaines et canadiennes.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par l'Association canadienne de normalisation.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par l'Association canadienne de normalisation et qu'il est conforme aux normes américaines et canadiennes.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Intertek Testing et qu'il est conforme aux normes américaines et canadiennes.
	Ce symbole indique que cet outil est conforme aux normes mexicaines officielles (NOM).

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE DÉGAUCHISSEUSE

Dégauchisseuse sans balai de 20 V

Fig. 1



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	20 V c.c.	
Vitesse à vide	14 000/min.	
Capacité de dégauchissement	Largeur de dégauchissement	82 mm (3 7/32 po)
	Profondeur de dégauchissement	2 mm (5/64 po)
	Profondeur de feuillure	8 mm (5/16 po)
Température de fonctionnement recommandée	de -10 °C à environ 40 °C (de 14 °F à environ 104 °F)	
Température de rangement recommandée	de 0 °C à environ 40 °C (de 32 °F à environ 104 °F)	

MODE D'EMPLOI

⚠ AVERTISSEMENT Pour réduire les risques d'incendie, de blessures corporelles et de détérioration de l'outil découplant d'un court-circuit, ne plongez jamais l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide et ne laissez aucun liquide s'écouler sur ceux-ci. Les liquides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, l'eau de javel, les produits contenant de l'eau de Javel, etc., peuvent causer un court-circuit.

⚠ AVERTISSEMENT S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'utiliser l'article tant que ces pièces n'auront pas été remplacées. L'utilisation de cet article avec des pièces endommagées ou manquantes peut causer des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT Ne tentez pas de modifier cet outil ou de créer des accessoires qui ne sont pas recommandés pour cet outil. Toute modification est considérée comme un usage inapproprié et peut créer une situation dangereuse susceptible d'entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT Pour empêcher une mise en marche accidentelle pouvant causer des blessures graves, retirez toujours le bloc-piles de l'outil avant d'assembler des pièces.

Utilisez cette dégauchisseuse sans balai uniquement avec les blocs-piles et les chargeurs indiqués ci-dessous :

Bloc-piles					Chargeur	
2Ah	2Ah	2.5Ah	4Ah	5Ah		
SKIL BY519701	SKIL BY519702	SKIL BY519703	SKIL BY519601	SKIL BY519603	SKIL SC535801	SKIL QC536001

AVIS : Veuillez consulter les manuels relatifs aux blocs-piles et aux chargeurs pour plus de détails sur leur utilisation.

Pour attacher/détacher le bloc-piles

Pour attacher le bloc-piles :

Alignez la nervure surélevée du bloc-piles sur les rainures de l'outil, puis faites glisser le bloc-piles sur l'outil (Fig. 2).

Retrait du bloc-piles:

Appuyez sur le bouton d'éjection situé à l'avant du bloc-piles pour dégager ce dernier. Tirez le bloc-piles pour le retirer de l'outil (Fig. 3).

AVIS: Lorsque vous insérez le bloc-piles dans l'outil, assurez-vous que les nervures du bloc-piles sont alignées sur les rainures de l'outil et que le verrou s'enclenche correctement. Une mauvaise installation du bloc-piles peut endommager des composants internes.

⚠ AVERTISSEMENT Éteignez toujours l'outil avant de fixer ou de retirer le bloc-piles.

Fig. 2

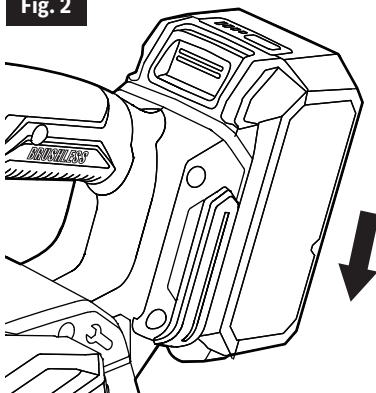
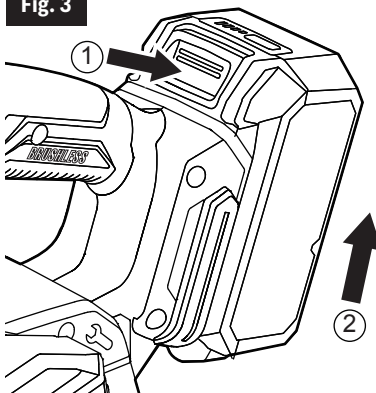


Fig. 3

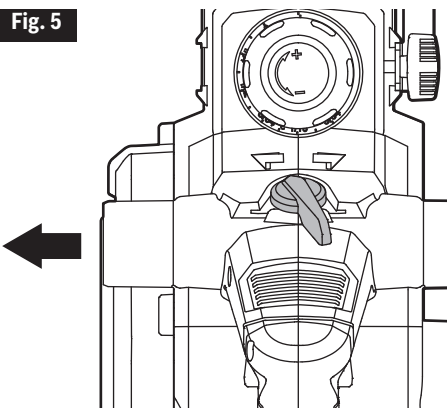
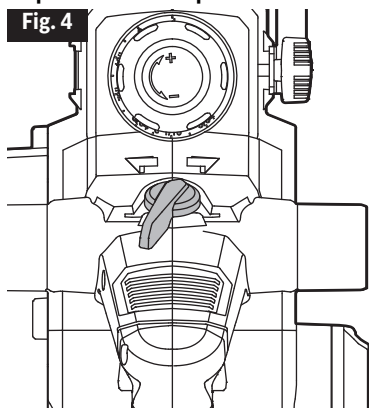


Interrupteur d'extraction de la poussière et des copeaux (Fig. 4 et 5)

Déplacez l'interrupteur vers la gauche pour faire sortir les copeaux du côté droit (Fig. 4).

Déplacez l'interrupteur vers la droite pour faire sortir les copeaux du côté gauche (Fig. 5).

Déplacez l'interrupteur selon vos besoins.



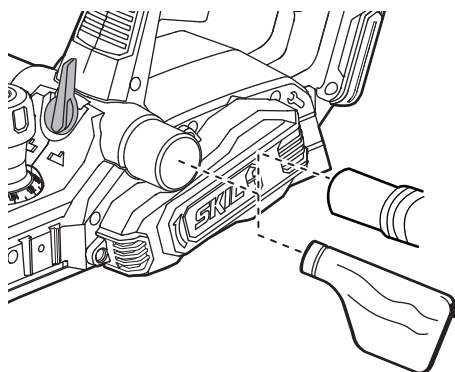
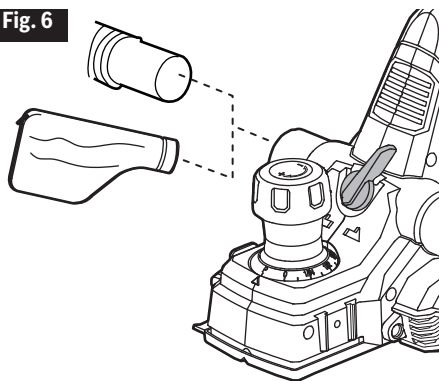
Extraction de la poussière et des copeaux (Fig. 6)

L'outil est muni de deux orifices d'extraction de la poussière et des copeaux qui peuvent être utilisés avec un adaptateur d'aspirateur (non inclus) ou un sac à poussière afin de garder votre environnement de travail plus propre.

Fixez fermement l'adaptateur d'aspirateur (non inclus) ou le sac à poussière à l'orifice d'extraction. Un système d'extraction de la poussière d'atelier ou un aspirateur domestique peuvent être branchés à l'adaptateur d'aspirateur afin de retirer efficacement la poussière et les copeaux.

L'orifice d'extraction convient aux tubes de 1 1/4" de diamètre.

Fig. 6



⚠ AVERTISSEMENT N'essayez pas de retirer tout objet causant une obstruction des orifices d'extraction de la poussière et des copeaux pendant que la lame est en mouvement.

Lames de la dégauchisseuse

Les lames de la dégauchisseuse sont dotées de deux bords coupants et peuvent être inversées. Lorsque les deux bords coupants sont émoussés, vous devez remplacer les lames de la dégauchisseuse.

Les lames de la dégauchisseuse ne peuvent pas être réaffûtées. Ne tentez pas d'affûter les lames ou d'utiliser des lames réaffûtées.

Utilisez seulement des lames conçues pour être utilisées avec ce modèle, car d'autres lames pourraient causer des vibrations, diminuer le rendement de l'outil ou ne pas être bien fixées dans le support de lames.

⚠ AVERTISSEMENT Pour prévenir les blessures et les dommages, ne tentez pas d'affûter ou de réutiliser les lames de dégauchisseuse émoussées.

Sac à poussière

Fixez le sac à poussière à l'orifice d'extraction de la poussière et des copeaux pour effectuer des tâches de moindre envergure.

Portez également un masque antipoussières approprié, car des particules de poussière peuvent être en suspension dans l'air de la zone de travail.

Pour fixer le sac à poussière:

Alignez soigneusement le connecteur du sac à poussière sur l'orifice d'extraction de la poussière et des copeaux, puis insérez-le fermement.

Pour retirer le sac à poussière:

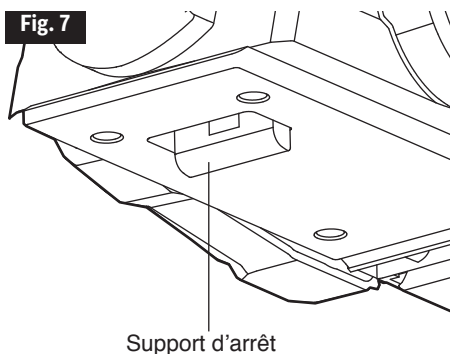
Tirez sur le connecteur du sac à poussière en effectuant un mouvement de rotation pour retirer le sac.

Pour vider le sac à poussière : Videz le sac à poussière en ouvrant la fermeture éclair du sac, puis en frappant doucement le sac pour en retirer la poussière. Pour nettoyer le sac plus en profondeur, dégagez-le de l'armature et retournez-le sur lui-même. Utilisez une brosse douce pour enlever la poussière.

Support d'arrêt

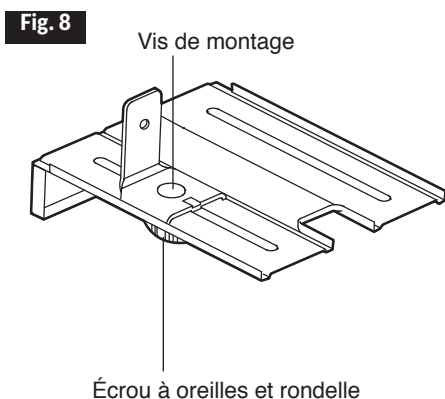
Le support d'arrêt se déplie afin d'empêcher la lame d'entrer en contact avec la surface de travail lorsque la dégauchisseuse n'est pas utilisée (Fig. 7).

Le support d'arrêt est conçu pour se replier automatiquement et dégager l'accès lorsque la plaque arrière de la dégauchisseuse franchit le bord avant de la pièce à travailler.

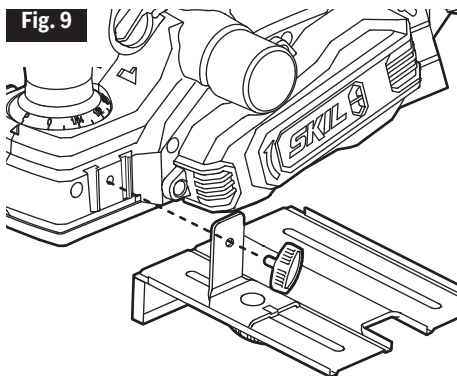


Guide de rebord

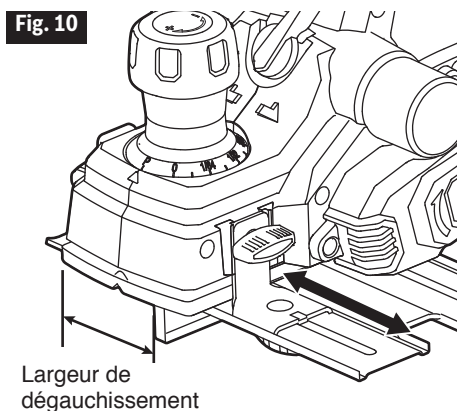
- Fixez le guide de rebord au support en angle. Fixez le guide de rebord à l'aide de la vis de montage, de l'écrou à oreilles et de la rondelle (Fig. 8).



- b. Align the hole in the angle bracket to the mounting thread and attach them with the locking knob (Fig. 9).

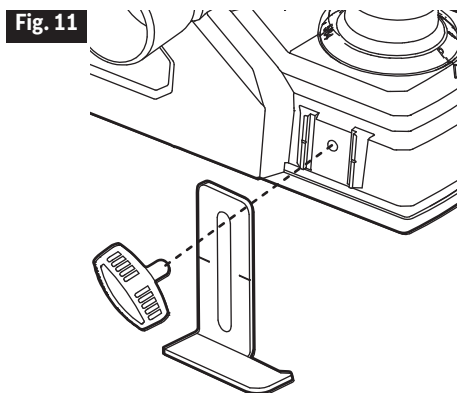


- c. Desserrez l'écrou à oreilles afin de placer le guide de rebord à la largeur désirée. Resserrez ensuite l'écrou à oreilles (Fig. 10).



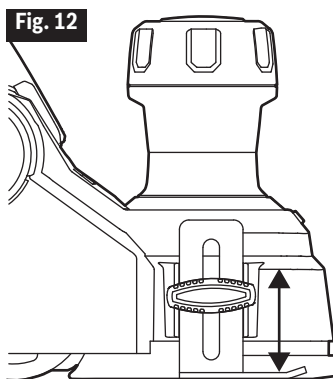
Butée de profondeur de feuillure

La butée de profondeur de feuillure permet à l'utilisateur de régler la profondeur de feuillure entre 0 mm et 8 mm (0 et 5/16 po). Alignez la fente de la butée de profondeur de feuillure sur le filetage de montage, puis fixez le tout à l'aide du bouton de verrouillage (Fig. 11).



Pour régler la profondeur de feuilure (Fig. 12):

- Desserrez le bouton de verrouillage et réglez la profondeur de feuilure désirée en alignant l'échelle de profondeur sur la butée de profondeur de feuilure et en vous assurant que la ligne indicatrice se trouve sur le boîtier.
- Vissez solidement le bouton de verrouillage.



Réglage de la profondeur de coupe (Fig.13)

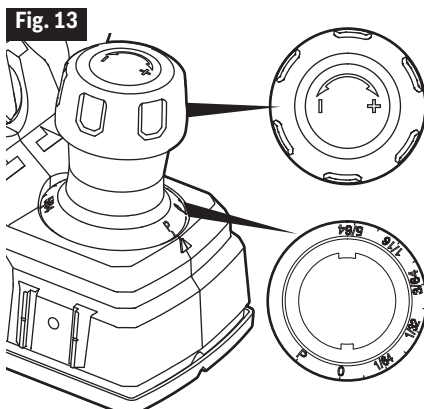
Déterminez la profondeur de coupe appropriée en fonction de la dureté, du gommage et du taux d'humidité du matériau à couper, ainsi que de la vitesse de coupe. L'expérience de l'utilisateur est également un facteur important.

Tournez le bouton de réglage de la profondeur de coupe dans le sens des aiguilles d'une montre pour effectuer une coupe plus profonde, et dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour effectuer une coupe moins profonde.

Les chiffres sur l'échelle de profondeur de coupe indiquent la profondeur de la coupe. Par exemple, si le pointeur situé à l'avant de la dégauchisseuse est vis-à-vis le chiffre « 1/64 », la coupe sera d'une profondeur d'environ 1/64 po (soit 0,39 mm).

Si vous souhaitez déterminer la profondeur de la coupe de façon plus précise, dégauchissez une retaille de bois, mesurez la différence d'épaisseur, puis ajustez le réglage.

AVIS: Placez toujours le bouton de réglage de la profondeur de coupe à la position « P » lorsque vous n'utilisez pas l'outil. Dans cette position, la lame est rétractée, ce qui vous permet de déposer l'outil électrique sans risquer d'endommager la pièce à travailler ou les lames de la dégauchisseuse.

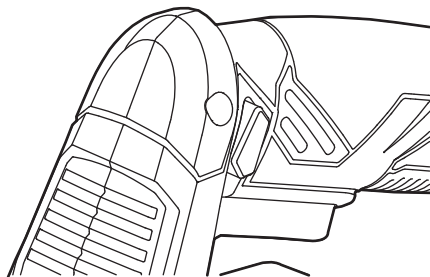


Mise en marche et arrêt (Fig. 14)

Fig. 14

- Pour mettre la dégauchisseuse en marche, tenez l'outil avec les deux mains, maintenez le bouton de verrouillage enfoncé, puis appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt.
- Pour arrêter la dégauchisseuse, relâchez l'interrupteur marche/arrêt.

AVIS : Vous pouvez utiliser le bouton de verrouillage des deux côtés, avec la main droite ou la main gauche.



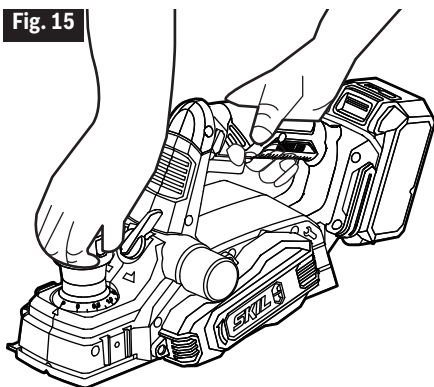
Dégauchissement

Fig. 15

⚠ AVERTISSEMENT Tenez l'outil à deux mains au moment de le mettre en marche, car le couple du moteur peut faire tourner l'outil.

⚠ AVERTISSEMENT Dans la mesure du possible, utilisez des pinces pour bien fixer la pièce à travailler sur un établi ou une table de serrage.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de rebond! Ne faites entrer l'article en contact avec la pièce à travailler que lorsque l'outil a atteint sa pleine vitesse d'utilisation.



- Réglez le guide de rebord (au besoin) et la profondeur de coupe selon la coupe que vous souhaitez effectuer.
- Utilisez des pinces pour bien fixer la pièce à travailler sur un établi.
- Tenez-vous debout, dans une posture décontractée, et tenez la dégauchisseuse fermement avec les deux mains (Fig. 15).
- Mettez la dégauchisseuse en marche et attendez qu'elle fonctionne à pleine vitesse avant de la faire entrer en contact avec la pièce à travailler.
- Placez la plaque avant à plat sur la pièce à travailler, puis poussez la dégauchisseuse vers l'avant à une vitesse constante.
- Déplacez doucement l'outil vers l'avant en appliquant une pression à l'avant et à l'arrière de l'outil, là où commence et où se termine la surface à dégauchir.
- Faites avancer la dégauchisseuse jusqu'à ce qu'elle dépasse du bord de la pièce à travailler, sans toutefois l'incliner vers le bas.

AVIS:

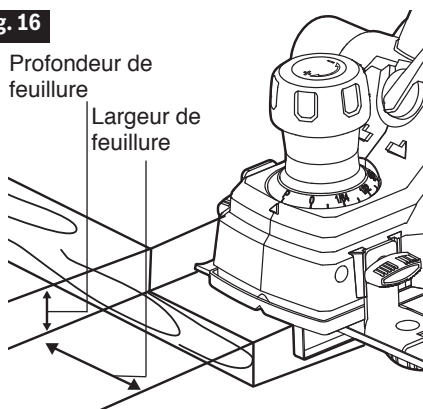
• La vitesse de dégauchissement et la profondeur de coupe déterminent la qualité de la coupe. Pour effectuer des coupes grossières, augmentez la profondeur de coupe. Pour effectuer une coupe précise, vous devrez réduire la profondeur de coupe, faire avancer la dégauchisseuse lentement sur la pièce à travailler et faire des coupes successives et peu profondes, au besoin.

- La vitesse adéquate dépend du matériau que vous coupez ainsi que de la profondeur de la coupe. Lorsque vous dégauchissez des matériaux durs (p. ex. du bois franc), utilisez toute la largeur de la dégauchisseuse, assurez-vous que la profondeur de coupe est peu profonde et diminuez la vitesse de la dégauchisseuse au besoin.
- Pratiquez-vous d'abord sur une retaille de matériau afin de déterminer la vitesse et la profondeur de coupe appropriées.
- Il est plus facile d'effectuer un dégauchissement si vous inclinez légèrement la pièce à travailler, de sorte que vous dégauchirez la surface vers le bas.
- Déplacer la dégauchisseuse trop rapidement pourrait réduire la qualité de la coupe et endommager les lames ou le moteur. Déplacer la dégauchisseuse trop lentement pourrait brûler ou égratigner la pièce à travailler.
- Soulevez l'outil de la pièce à travailler avant de l'éteindre.

Dégauchissement de feuillures

Fixez la butée de profondeur de feuillure et le guide de rebord pour effectuer le dégauchissement de feuillures. Le guide de rebord contrôle la largeur de la feuillure. La profondeur finale est atteinte en effectuant la procédure de dégauchissement jusqu'à ce que la butée de profondeur de feuillure entre en contact avec la pièce à travailler (Fig. 16). Pour des résultats optimaux, il est important que les lames soient bien alignées sur la plaque avant de l'outil.

Fig. 16

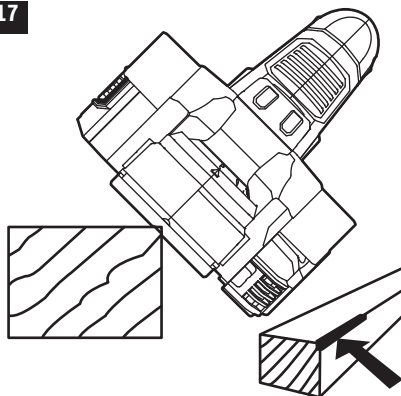


Chanfreinage (Fig. 17)

La rainure en V située à l'avant de la base de l'outil permet d'effectuer rapidement et facilement le chanfreinage des bords de la pièce à travailler.

- Placez la rainure en V sur le bord que vous souhaitez chanfreiner. Assurez-vous que les lames ne sont pas en contact avec la pièce à travailler.
- Placez la rainure en V complètement à plat sur le bord que vous souhaitez chanfreiner.
- Tenez fermement l'outil avec les deux mains, mettez-le en marche, puis déplacez-le vers l'avant en appliquant une pression constante sur la base avant de l'outil.

Fig. 17



ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves, retirez toujours le bloc-piles avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage de

l'outil.

Entretien

⚠ AVERTISSEMENT

L'entretien préventif effectué par une personne non autorisée peut avoir comme résultat de déplacer les fils et les composants internes de l'outil, ce qui pourrait constituer un grave danger. Nous recommandons que tout entretien de l'outil soit effectué dans un centre de service de l'usine de SKIL ou dans un centre de service autorisé par SKIL.

Entretien général

⚠ AVERTISSEMENT

Lors de l'entretien, utilisez seulement des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine. L'utilisation de toute autre pièce peut constituer un danger ou endommager l'article.

Inspectez périodiquement l'intégralité de l'article pour y déceler des pièces endommagées, manquantes ou lâches telles que des vis, des écrous, des boulons, des capuchons, etc. Resserrez fermement toutes les fixations et tous les capuchons et ne faites pas fonctionner cet article tant que toutes les pièces manquantes ou endommagées n'ont pas été remplacées. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle ou avec un centre de service autorisé pour obtenir de l'aide.

Remplacement des lames de la dégauchisseuse

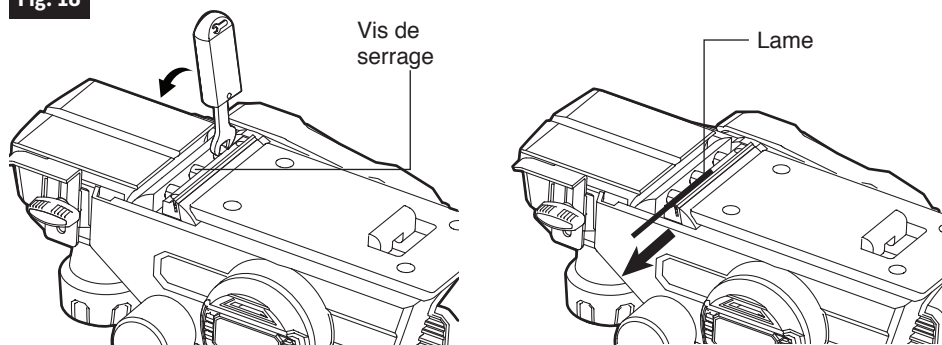
⚠ AVERTISSEMENT

- Lorsque vous installez les lames, retirez d'abord le bloc-piles, puis nettoyez tous les copeaux ou corps étrangers collés au support à lames et à l'élément de serrage. Utilisez des lames de la même dimension et du même poids, sinon le support pourrait osciller et vibrer, ce qui pourrait nuire à la qualité de dégauchissement et provoquer une panne de l'outil.
- Serrez soigneusement les vis de serrage lorsque vous fixez les lames à la dégauchisseuse. Une vis de serrage desserrée pourrait entraîner une situation extrêmement dangereuse. Vérifiez régulièrement les vis de serrage et assurez-vous qu'elles sont fermement serrées.
- Faites attention lorsque vous effectuez le remplacement des lames de la dégauchisseuse. Ne tenez pas les lames de la dégauchisseuse par leurs bords coupants. Les bords coupants des lames de la dégauchisseuse pourraient causer des blessures.

Pour retirer les vieilles lames de la dégauchisseuse (Fig.18):

- Retirez le bloc-piles de l'outil.
- Placez la dégauchisseuse à l'envers sur une surface plane.
- Desserrez les trois vis de serrage en les tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre à l'aide de la clé fournie.
- Poussez sur les lames dans un mouvement latéral afin de les dégager du support à lames.
Pour ce faire, vous pouvez utiliser un morceau de bois.

Fig. 18

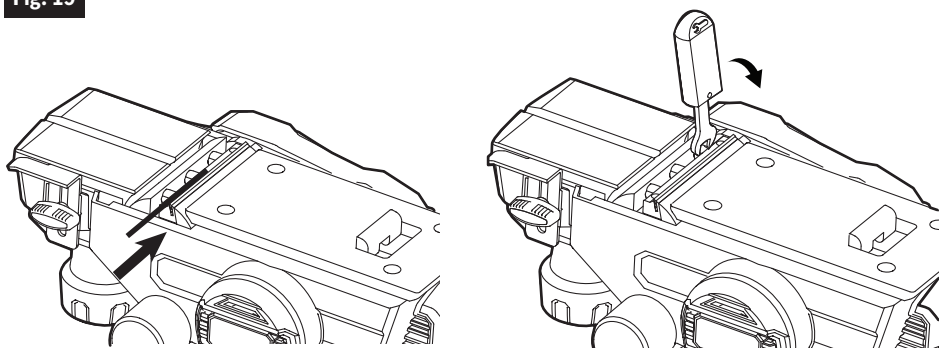


Pour installer les lames de la dégauchisseuse (Fig.19):

- Retirez le bloc-piles de l'outil.
- Placez la dégauchisseuse à l'envers sur une surface plane.
- Nettoyez toutes les surfaces avant d'installer les nouvelles lames ou d'inverser les vieilles lames. Cela assurera l'installation adéquate des lames et le bon rendement de l'outil.
- Insérez une nouvelle lame affûtée entre l'élément de fixation des lames et le porte-lames. La rainure de la lame doit s'emboîter dans le porte-lames.
- Serrez les trois vis de serrage en les tournant dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide de la clé fournie.

AVIS: Si les lames ne sont pas bien fixées, la surface que vous dégauchissez sera rugueuse et inégale. Les lames doivent être installées de sorte que le bord tranchant est parfaitement de niveau avec la surface des plaques avant et arrière.

Fig. 19



Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation d'air sec comprimé est la meilleure technique de nettoyage. **Portez toujours des lunettes de sécurité lorsque vous nettoyez des outils avec de l'air comprimé.** Les orifices de ventilation et les leviers d'interrupteur doivent être propres et exempts de toute substance étrangère. Ne tentez pas de nettoyer l'outil en insérant des objets pointus dans les ouvertures.

⚠ AVERTISSEMENT

Certains agents nettoyants et solvants endommagent les pièces en plastique. Notamment : l'essence, le tétrachlorure de carbone, les solvants nettoyants chlorés, l'ammoniac et les détergents ménagers qui contiennent de l'ammoniac.

Rangement

Rangez l'outil à l'intérieur dans un endroit inaccessible aux enfants. Rangez-le à l'écart des agents corrosifs.

RECHERCHE DE LA CAUSE DES PROBLÈMES

Problème	Cause	Remedy
Le moteur ne démarre pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le bloc-piles est déchargé. 2. L'outil est surchargé. 3. Le bloc-piles a surchauffé. 4. Le bloc-piles n'est pas installé correctement. 5. Le bouton de verrouillage n'est pas actionné avant que l'interrupteur soit enfoncé. 6. L'interrupteur est grillé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rechargez la pile. 2. Relâchez l'interrupteur à vitesse variable, puis réessayez. 3. Éteignez l'outil et faites refroidir le bloc-piles près d'un courant d'air. 4. Assurez-vous que le bloc-piles est bien fixé à l'outil et bien verrouillé. 5. Appuyez sur le bouton de verrouillage, puis enfoncez l'interrupteur pour mettre la dégauchisseuse en marche. 6. Faites remplacer l'interrupteur par un centre de service client ou de service après-vente SKIL agréé.
La dégauchisseuse ne dégauchit pas la surface correctement.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La lame est émoussée. 2. Les lames ne sont pas installées correctement. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacez la lame. 2. Installez les lames correctement (reportez-vous à la section Installation des lames de la dégauchisseuse).
Le moteur surchauffe.	Les événements de refroidissement peuvent être obstrués par de la poussière ou d'autres objets.	Nettoyez et dégazez les fentes d'aération. Ne couvrez pas les événements avec votre main pendant que vous utilisez l'outil.

GARANTIE LIMITÉE DE L'OUTIL SKIL

GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS

Chervon North America, Inc. (le « vendeur ») garantit à l'acheteur initial seulement que tous les OUTILS SKIL destinés à un usage résidentiel seront exempts de défauts de matériaux ou de fabrication pour une période de cinq ans à compter de la date d'achat si l'acheteur initial enregistre l'article dans les 30 jours suivant la date d'achat. LES PILES ET LES CHARGEURS sont garantis pour une période de 2 ans. L'enregistrement de l'article peut être effectué en ligne au www.Registermyskil.com. De plus, nous recommandons aux acheteurs initiaux de conserver leur reçu comme preuve d'achat. LA PÉRIODE DE GARANTIE DE CINQ ANS SUR LES OUTILS EST CONDITIONNELLE À L'ENREGISTREMENT DE L'ARTICLE DANS LES 30 JOURS SUIVANT LA DATE D'ACHAT. Si les acheteurs initiaux n'enregistrent pas leur article dans le délai prévu, la garantie limitée sur les outils électriques susmentionnée ne s'appliquera que pour une période de trois ans. Toutes les piles et tous les chargeurs demeureront couverts par la garantie limitée de deux ans.

Nonobstant les dispositions précédentes, si un outil SKIL destiné à un usage résidentiel est utilisé à des fins industrielles, professionnelles ou commerciales, la garantie susmentionnée ne s'appliquera que pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours, que l'article ait été enregistré ou non.

LA SEULE OBLIGATION DU VENDEUR ET VOTRE RECOURS EXCLUSIF au titre de cette garantie limitée et, dans les limites permises par la loi, de toute garantie ou condition prévue par la loi, est la réparation ou le remplacement, sans frais, des pièces qui présentent un défaut matériel ou de fabrication, qui n'ont pas fait l'objet d'un usage abusif ou inapproprié et qui n'ont pas été réparées par des personnes autres que le vendeur ou un technicien d'un centre de service autorisé. Pour effectuer une réclamation au titre de la présente garantie limitée, vous devez retourner, port payé, l'article en entier à un centre de service de l'usine de SKIL ou à un centre de service autorisé. Pour communiquer avec un centre de service autorisé de SKIL Power Tools, veuillez visiter le www.Registermyskil.com ou composer le 1 877 SKIL-999 (1 877 754-5999).

CETTE GARANTIE LIMITÉE NE S'APPLIQUE PAS AUX ACCESSOIRES TELS QUE LES LAMES DE SCIE CIRCULAIRE, LES FORETS, LES FRAISES À TOUPIE, LES LAMES DE SCIE SAUTEUSE, LES COURROIES DE PONÇAGE, LES MEULES ET LES AUTRES ACCESSOIRES CONNEXES.

TOUTE GARANTIE IMPLICITE APPLICABLE À UN ARTICLE EST LIMITÉE À UNE DURÉE ÉGALE À LA DURÉE DES GARANTIES EXPRESSES APPLICABLES À UN TEL ARTICLE, COMME IL EST INDIQUÉ AU PREMIER PARAGRAPHE DE CETTE GARANTIE. CERTAINS ÉTATS DES ÉTATS-UNIS ET CERTAINES PROVINCES DU CANADA NE PERMETTENT PAS DE LIMITATIONS QUANT À LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, DE SORTE QUE LES LIMITATIONS INDIQUÉES CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

LE VENDEUR NE SERA EN AUCUN CAS TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, DES PERTES DE PROFIT) RÉSULTANT DE LA VENTE OU DE L'USAGE DE CET ARTICLE. CERTAINS ÉTATS DES ÉTATS-UNIS ET CERTAINES PROVINCES DU CANADA NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS, DE SORTE QUE LA LIMITATION OU L'EXCLUSION SUSMENTIONNÉE POURRAIT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

CETTE GARANTIE LIMITÉE VOUS CONFÈRE DES DROITS PRÉCIS. IL EST POSSIBLE QUE VOUS DISPOSIEZ ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS, QUI VARIENT D'UN ÉTAT, D'UNE PROVINCE OU D'UN PAYS À L'AUTRE.

CETTE GARANTIE LIMITÉE S'APPLIQUE UNIQUEMENT AUX ARTICLES VENDUS AUX ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE, AU CANADA ET À L'ÉTAT LIBRE DE PORTO RICO. POUR CONNAÎTRE LA COUVERTURE DE LA GARANTIE DANS D'AUTRES PAYS, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE DÉTAILLANT OU IMPORTATEUR SKIL LOCAL.

© Chervon North America, 1203 E. Warrenville Rd, Naperville, IL 60563.

01/19

ÍNDICE

Advertencias generales de seguridad en el manejo de herramientas eléctricas	50-52
Advertencias de seguridad para la cepilladora	52-53
Símbolos	54-57
Conozca la cepilladora	58
Especificaciones	59
Instrucciones de funcionamiento	60-68
Mantenimiento	69-71
Solución de problemas	71
Garantía limitada de la herramienta inalámbrica SKIL	72-73

ADVERTENCIA

- Parte del polvo causado por el lijado eléctrico, el serruchado, la trituración, el taladrado y otras actividades de construcción contiene sustancias químicas reconocidas por el estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos u otros daños en el aparato reproductivo. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:
 - Plomo de pinturas a base de plomo.
 - Sílice cristalina de ladrillos, cemento y otros productos de mampostería.
 - Arsénico y cromo de madera tratada con químicos.
- El riesgo que corre debido a la exposición a estos químicos varía según la frecuencia con que realiza este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estos productos químicos:
 - Trabaje en un área bien ventilada.
 - Trabaje con equipo de seguridad aprobado, como las mascarillas antipolvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.
 - Evite estar en contacto prolongado con el polvo provocado por el lijado, el aserrado, la trituración y el taladrado, y otras actividades de construcción. Use ropa protectora y lave todas las áreas expuestas del cuerpo con agua y jabón. Si se le introduce polvo en la boca o en los ojos, o le queda sobre la piel, puede fomentar la absorción de químicos dañinos.

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD EN EL MANEJO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

ADVERTENCIA

Lea todas las advertencias, las instrucciones, las ilustraciones y las especificaciones de seguridad que se proporcionan junto con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de todas estas instrucciones podría provocar descargas eléctricas, incendio o lesiones graves.

GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS Y LAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTAR EN EL FUTURO.

El término "herramienta eléctrica" que aparece en las advertencias hace referencia a la herramienta eléctrica que se conecta a la línea principal (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona a batería (inalámbrica).

Seguridad en el área de trabajo

Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras aumentan las posibilidades de accidentes.

No utilice herramientas eléctricas en atmósferas donde exista riesgo de explosión, como por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas producen chispas que podrían encender el polvo o los gases.

Mantenga a los niños y a las personas que se encuentran cerca alejados mientras utiliza una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control.

Seguridad eléctrica

Los enchufes de las herramientas eléctricas deben encajar en el tomacorriente. No modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con puesta a tierra. Los enchufes sin modificaciones y que encajan en los tomacorrientes reducen el riesgo de descarga eléctrica.

Evite mantener contacto con superficies con puesta a tierra, tales como tuberías, radiadores, estufas o refrigeradores. También puede sufrir una descarga eléctrica si su cuerpo está en contacto con la tierra.

No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad. Si ingresa agua en una herramienta eléctrica, el riesgo de descarga eléctrica aumentará.

No maltrate el cable. Nunca use el cable para transportar, jalar ni desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes filosos o las piezas en movimiento. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

Si utiliza una herramienta eléctrica en exteriores, use un cable de extensión que sea adecuado para exteriores. Usar un cable apto para exteriores reduce el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

Si debe utilizar una herramienta eléctrica en un área húmeda, use un suministro protegido con un interruptor de circuito de falla de puesta a tierra (GFCI). Usar un interruptor GFCI disminuye el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

Seguridad personal

Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y use el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de desatención mientras opera herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.

Use un equipo de protección personal. Use siempre lentes de protección. Los equipos de protección, como mascarillas antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos protectores o protección auditiva, utilizados para las condiciones adecuadas, disminuyen el riesgo de lesiones personales.

Evite un arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación o al paquete de baterías, o antes de levantarla o transportarla. Transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido aumenta las posibilidades de sufrir accidentes.

Retire todas las llaves de ajuste o llaves inglesas antes de encender la herramienta eléctrica. Si se deja una llave inglesa o una llave conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica, se podrían producir lesiones personales.

No se extienda demasiado. Mantenga una postura y un equilibrio adecuados en todo momento. Esto permite controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

Use ropa adecuada. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

Si se proporcionan dispositivos para la conexión de complementos de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén bien conectados y se usen correctamente. La recolección de polvo puede disminuir los peligros relacionados con el polvo.

No permita que la familiaridad obtenida por el uso frecuente de las herramientas lo haga olvidar los principios de seguridad de las herramientas. Un descuido puede ocasionar una lesión grave en cuestión de segundos.

Uso y cuidado de las herramientas eléctricas

No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para la tarea. La herramienta eléctrica adecuada realizará un trabajo más seguro y de mejor calidad al ritmo para el que se diseñó.

No utilice la herramienta eléctrica si no la puede encender o apagar con el interruptor. Todas las herramientas eléctricas que no se pueden controlar con el interruptor son peligrosas y se deben reparar.

Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o retire el paquete de baterías, si es posible, de la herramienta eléctrica antes de hacer ajustes, cambiar accesorios o almacenarla. Este tipo de medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que se produzcan arranques accidentales de la herramienta eléctrica.

Almacene las herramientas eléctricas que no estén en uso fuera del alcance de los niños y no permita que las personas que no conozcan cómo usar la herramienta o estas instrucciones la utilicen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios sin capacitación.

Realice mantenimiento a las herramientas eléctricas y a los accesorios. Revise si hay piezas móviles desalineadas o torcidas, si hay piezas rotas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si se daña la herramienta eléctrica, hágala reparar antes de usarla. Muchos accidentes son producto del mantenimiento incorrecto de las herramientas eléctricas.

Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte con bordes de corte afilados que se mantienen adecuadamente son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.

Use la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, considerando las condiciones de trabajo y el trabajo que desea realizar. El uso de la herramienta eléctrica en operaciones distintas para las que se diseñó podría crear una situación de peligro.

Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y sin aceite ni grasa. Los mangos y las superficies de agarre resbaladizos no permiten manipular ni controlar la herramienta de forma segura en situaciones inesperadas.

Uso y cuidado de herramientas con batería

Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de paquete de baterías puede crear un riesgo de incendio cuando se usa con otro paquete de baterías.

Use las herramientas eléctricas solo con los paquetes de baterías específicamente designados para estas. El uso de cualquier otro paquete de baterías puede crear un riesgo de lesión e incendio.

Cuando el paquete de baterías no está en uso, aléjelo de objetos metálicos, como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que pudieran crear una conexión entre los terminales. Es posible que conectar los terminales de la batería entre sí produzca quemaduras o un incendio.

En condiciones de maltrato, es posible que salga líquido de la batería. Evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, enjuáguese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, también solicite atención médica. El líquido que sale de la batería puede provocar irritación o quemaduras.

No utilice un paquete de baterías ni una herramienta si están dañados o modificados. Las baterías dañadas o modificadas pueden mostrar una conducta impredecible que ocasione incendios, explosiones o riesgo de lesión.

No exponga el paquete de baterías ni la herramienta al fuego o a una temperatura excesiva. La exposición al fuego o a temperaturas por encima de los 265 °F podría causar una explosión.

Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de baterías ni las herramientas fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. La carga inadecuada o a temperaturas fuera del rango especificado podría dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

Reparación

Permita que solo una persona capacitada repare la herramienta eléctrica, solo mediante el uso de piezas de repuesto idénticas. Esto mantendrá la seguridad de la herramienta eléctrica.

Nunca realice mantenimiento a los paquetes de batería. Solo el fabricante o los proveedores de servicio autorizados pueden realizar el mantenimiento de los paquetes de baterías.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA CEPILLADORA

Espere a que el cortador se detenga antes de soltar la herramienta. Si se expone el cortador en movimiento, este puede morder la superficie y posiblemente generar pérdida de control de la herramienta y lesiones graves.

Utilice abrazaderas u otra forma práctica de asegurar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable. Sostener el trabajo con la mano o contra el cuerpo lo deja inestable y puede llevar a la pérdida de control.

Siempre encienda la cepilladora antes de que la hoja entre en contacto con la pieza de trabajo y permita que la hoja alcance la velocidad máxima antes de que entre en contacto con la pieza de trabajo. La herramienta puede vibrar o temblar si la velocidad de la hoja es demasiado baja al comienzo del corte y también puede producirse un contragolpe.

Revise si la pieza de trabajo tiene clavos. Si los hay, retírelos o clávelos bien debajo de la superficie a la que se le realizará el acabado. Si las hojas de la cepilladora golpean objetos, como clavos, la herramienta puede producir un contragolpe y generar lesiones personales graves.

Siempre sostenga la herramienta firmemente con ambas manos para un máximo control.

Nunca jale la cepilladora hacia atrás sobre la pieza de trabajo. Se puede producir una pérdida de control.





Siempre use protección para los ojos y los oídos y una máscara protectora.

SÍMBOLOS

Símbolos de seguridad

El objetivo de los símbolos de seguridad es captar su atención ante posibles peligros. Los símbolos de seguridad y las explicaciones que se dan merecen su atención y comprensión cuidadosa. Las advertencias del símbolo no eliminan por sí mismas ningún peligro. Las instrucciones y las advertencias que se dan no son substitutos de las medidas adecuadas de prevención de accidentes.

⚠ ADVERTENCIA Asegúrese de leer y de comprender todas las instrucciones de seguridad en este manual del propietario, incluidos todos los símbolos de alerta de seguridad como **“PELIGRO”**, **“ADVERTENCIA”** y **“PRECAUCIÓN”** antes de usar esta herramienta. El incumplimiento de las siguientes instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales graves.

Las definiciones que se ofrecen a continuación describen el nivel de gravedad de cada símbolo. Lea el manual y preste atención a dichos símbolos.	
	Este es el símbolo de advertencia de seguridad. Se utiliza para advertirlo de los peligros de posibles lesiones personales. Cumpla con todos los mensajes de seguridad a continuación de este símbolo para evitar posibles lesiones o consecuencias fatales.
	PELIGRO indica una situación de peligro que, de no evitarse, ocasionará la muerte o lesiones graves.
	ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o lesiones graves.
	PRECAUCIÓN, se usa con el símbolo de advertencia de seguridad e indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede causar lesiones menores o moderadas.

Mensajes de prevención de daños e información

Estos mensajes informan al usuario sobre informaciones y/o instrucciones importantes que, de no seguirse, pueden causar daños al equipo o la propiedad. Antes de cada mensaje, aparece la palabra **“AVISO”**, como en el ejemplo a continuación:









AVISO: Si no se siguen estas instrucciones se pueden producir daños al equipo o la propiedad.






⚠ ADVERTENCIA Durante el funcionamiento de cualquier herramienta eléctrica, pueden entrar objetos extraños a los ojos y causar graves daños oculares. Use siempre lentes o gafas de seguridad con protecciones laterales y, cuando sea necesario, un protector facial que cubra todo el rostro antes de comenzar a operar una herramienta eléctrica. Recomendamos usar una máscara de seguridad de visión amplia sobre los lentes o las gafas de seguridad estándar con protección lateral. Siempre use lentes de protección que cumplan con la norma ANSI Z87.1.

SÍMBOLOS (CONTINUACIÓN)

IMPORTANTE: Puede que algunos de los siguientes símbolos aparezcan en la herramienta. Estúdielos y conozca su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta de manera eficaz y segura.

Símbolo	Nombre	Designación/Explicación
V	Voltios	Voltaje (potencial)
A	Amperios	Corriente
Hz	Hertz	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Vatios	Alimentación
kg	Kilogramos	Peso
min	Minutos	Hora
s	Segundos	Hora
Wh	Vatio por horas	Capacidad de la batería
Ah	Amperios por hora	Capacidad de la batería
Ø	Diámetro	Tamaño de las brocas para taladro, piedras de amolar, etc.
n ₀	Velocidad sin carga	Velocidad de rotación sin carga
n	Rango de velocidad	Velocidad máxima alcanzable
.../min	Revoluciones o pasadas por minuto	Revoluciones, pasadas, velocidad de superficie, órbitas, etc. por minuto
0	Posición de apagado	Velocidad cero, torsión cero...
1,2,3,... I,II,III,	Ajustes del selector	Ajustes de velocidad, par o posición. Un número mayor significa mayor velocidad
	Selector de regulación continua con apagado	La velocidad aumenta desde el ajuste 0
	Flecha	Acción en la dirección de la flecha
	Corriente alterna	Tipo o característica de corriente
	Corriente directa	Tipo o característica de corriente
	Corriente alterna o directa	Tipo o característica de corriente
	Herramienta de clase II	Designa las herramientas de construcción con doble aislamiento
	Terminal de tierra	Terminal de conexión a tierra
	Sello de iones de litio de RBRC	Designa el programa de reciclaje de baterías de iones de litio

Símbolo	Nombre	Designación/Explicación
	Sello de níquel-cadmio de RBRC	Designa el programa de reciclaje de baterías de níquel-cadmio
	Símbolo de lectura del manual	Indica al usuario que lea el manual
	Símbolo de use de lentes de protección	Se advierte al usuario que utilice lentes de protección.

SÍMBOLOS (INFORMACIÓN DE CERTIFICACIÓN)

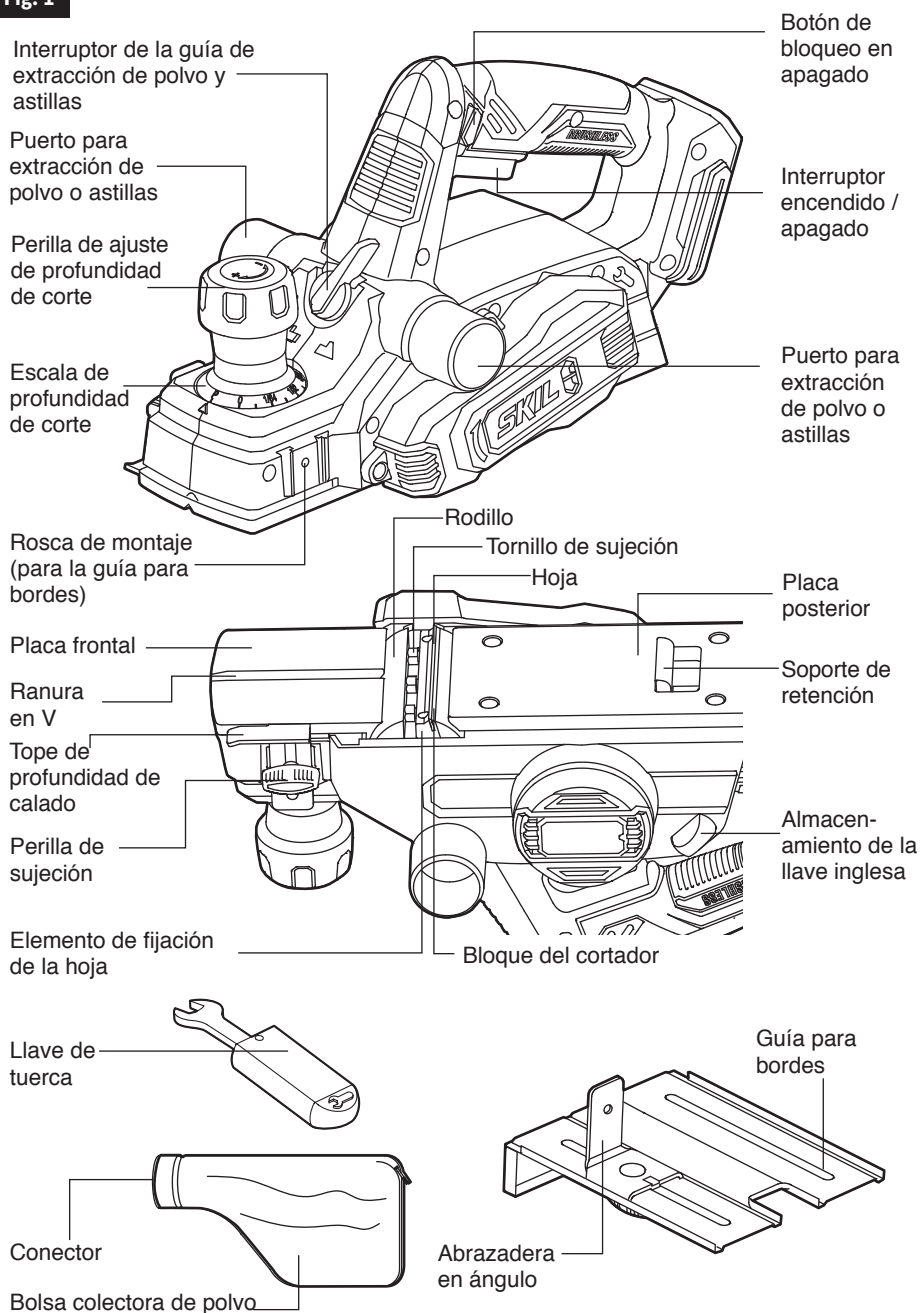
IMPORTANTE: Algunos de los siguientes símbolos de información de certificación pueden aparecer en sus herramientas. Obsérvelos y conozca su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta de manera eficaz y segura.

Símbolo	Designación/Explicación
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Underwriters Laboratories.
	Este símbolo designa que esta herramienta es reconocida por Underwriters Laboratories.
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Underwriters Laboratories, conforme a las normas de Estados Unidos y Canadá.
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Canadian Standards Association.
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Canadian Standards Association, conforme a las normas de Estados Unidos y Canadá.
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Intertek Testing Services, conforme a las normas de Estados Unidos y Canadá.
	Este símbolo designa que esta herramienta cumple con las normas NOM de México.

CONOZCA LA CEPILLADORA

Cepilladora sin escobillas de 20 V

Fig. 1



ESPECIFICACIONES

Rango de voltaje	20 V CC	
Velocidad sin carga	14.000/min	
Capacidad de cepillado	Ancho de cepillado	3-7/32 pulg. (82 mm)
	Profundidad de cepillado	5/64 pulg. (2 mm)
	Profundidad de calado	5/16 pulg. (8 mm)
Temperatura de trabajo recomendada	-10 ~ 40 °C (14 ~ 104 °F)	
Temperatura de almacenaje recomendada	0 ~ 40 °C (32 ~ 104 °F)	

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de incendios, lesiones personales y daños al producto por un cortocircuito, nunca sumerja ni permita que ingresen líquidos en la herramienta, el paquete de baterías o el cargador. Los líquidos corrosivos o conductores, como el agua de mar, algunos productos químicos industriales y el blanqueador o los productos que contienen blanqueador, pueden generar un cortocircuito.

⚠ ADVERTENCIA Si hay piezas dañadas o faltantes, no utilice el producto hasta que las haya reemplazado. El uso de este producto con piezas dañadas o faltantes podría causar lesiones personales graves.

⚠ ADVERTENCIA No intente modificar esta herramienta ni crear accesorios que no sean los recomendados para esta. Cualquier alteración o modificación se considera un uso indebido y puede provocar una condición de peligro que, a su vez, puede ocasionar lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA Para evitar un arranque accidental, que podría causar graves lesiones personales, siempre retire el paquete de baterías de la herramienta cuando esté ensamblando las piezas.

Esta cepilladora sin escobillas se debe usar solamente con los paquetes de baterías y cargadores que se indican a continuación:

Paquete de baterías					Cargador	
2Ah	2Ah	2.5Ah	4Ah	5Ah		
SKIL BY519701	SKIL BY519702	SKIL BY519703	SKIL BY519601	SKIL BY519603	SKIL SC535801	SKIL QC536001

AVISO: Consulte el manual de la batería y del cargador para obtener información detallada sobre el funcionamiento.

Insertión /extracción del paquete de baterías

Insertión del paquete de baterías:

Alinee la nervadura en relieve ubicada en el paquete de baterías con las ranuras de la herramienta y luego deslice el paquete de baterías sobre la herramienta (Fig. 2).

Para retirar el paquete de baterías:

Para retirar el paquete de baterías, presione el botón de liberación que se encuentra en la parte frontal del paquete de baterías. Jale el paquete de baterías y retirelo de la herramienta (Fig. 3).

AVISO: Al colocar el paquete de baterías en la herramienta, asegúrese de que la varilla elevada del paquete de baterías se alinee con la ranura de la herramienta y que los pestillos encajen en su lugar adecuadamente. La fijación inadecuada del paquete de baterías puede provocar daños a los componentes internos.

⚠ ADVERTENCIA Apague siempre la herramienta antes de fijar o retirar el paquete de baterías.

Fig. 2

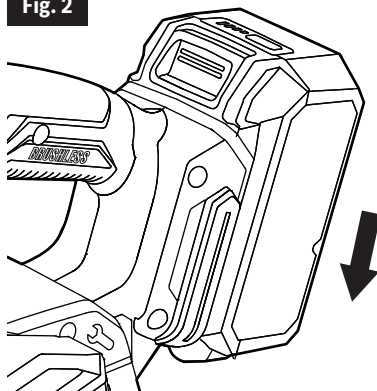
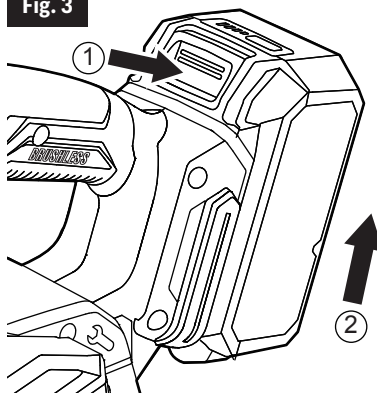


Fig. 3

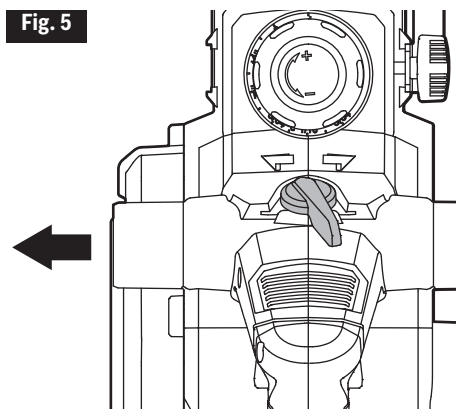
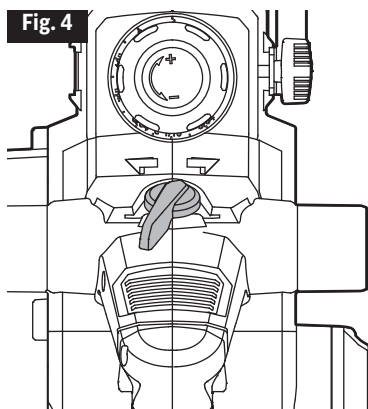


Interruptor de la guía de extracción de polvo y astillas (Fig. 4 y 5)

Mueva el interruptor hacia la izquierda para que las astillas se descarguen hacia la derecha (Fig. 4).

Mueva el interruptor hacia la derecha para que las astillas se descarguen hacia la izquierda (Fig. 5).

Mueva el interruptor según se necesite.



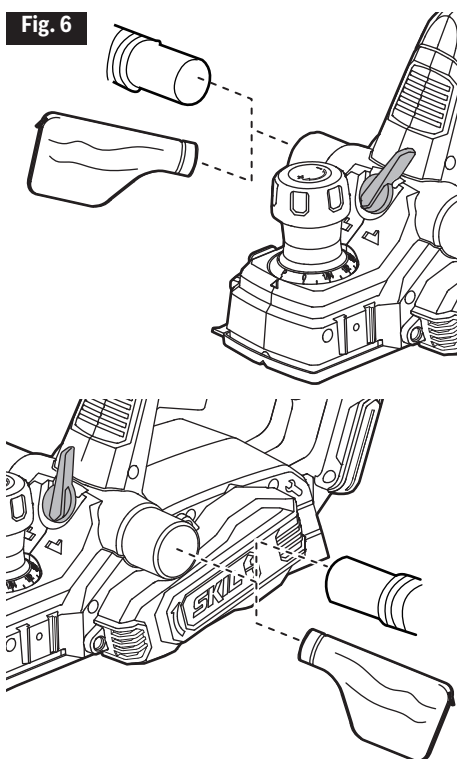
Extracción de polvo y astillas (Fig. 6)

La herramienta está equipada con dos puertos de extracción de polvo y astillas, que pueden utilizarse con un adaptador de aspiradora (no se incluye) o una bolsa para polvo para mantener el entorno de trabajo más limpio.

Conecte firmemente el adaptador para aspiradora (no se incluye) o la bolsa para polvo al puerto de extracción. Se puede conectar un sistema de extracción de polvo para taller o una aspiradora doméstica al adaptador para aspiradoras para la remoción eficaz del polvo y las virutas.

El puerto de extracción es compatible con mangueras de 1-1 / 4 ".

⚠ ADVERTENCIA No intente retirar ninguna obstrucción de los puertos de extracción de polvo o astillas mientras la hoja está girando.



Hojas de la cepilladora

Cada una de las hojas de la cepilladora tienen dos bordes cortantes, y pueden invertirse. Cuando ambos bordes están desafilados, la hoja de la cepilladora debe reemplazarse.

Las hojas de la cepilladora no pueden volver a afilarse. No intente afilar o usar hojas reafileadas de ningún tipo.

Utilice solo las hojas designadas para usar con este modelo, ya que otras hojas pueden generar vibración y reducir el rendimiento, así como no sujetarse de forma segura en el soporte de la hoja.



ADVERTENCIA

No intente afilar y reutilizar las hojas desafiladas de la cepilladora para evitar daños y lesiones.

Bolsa para polvo

Conecte la bolsa para polvo al puerto de extracción de polvo y astillas para los trabajos más pequeños.

Además, debe utilizar una mascarilla antipolvo adecuada, ya que podría haber algunas partículas de polvo residuales transportadas por el aire en el área.

Cómo conectar la bolsa para polvo:

Alinee cuidadosamente el conector de la bolsa para polvo con el puerto de extracción de polvo y astillas e insértelo hasta que esté apretado.

Cómo retirar la bolsa para polvo:

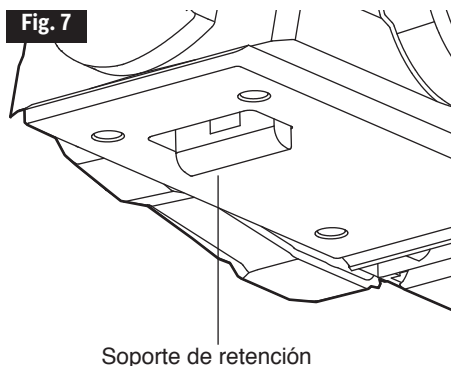
Gire hacia afuera el conector de la bolsa para polvo para retirar la bolsa para polvo.

Vacíe la bolsa para polvo: vacíe la bolsa para polvo abriendo la cremallera de la bolsa y golpeando suavemente la bolsa para retirar el polvo. Si desea limpiar la bolsa de manera más profunda, retírela de la estructura y dela vuelta. Use un cepillo suave para retirar el polvo.

Soporte de retención

El soporte de retención salta hacia abajo para evitar que la hoja entre en contacto con la superficie de trabajo cuando la cepilladora no está en uso (Fig. 7).

El soporte de retención se diseñó para saltar automáticamente hacia arriba y hacia bajo del recorrido cuando la placa posterior de la cepilladora cruza el borde principal de la pieza de trabajo.

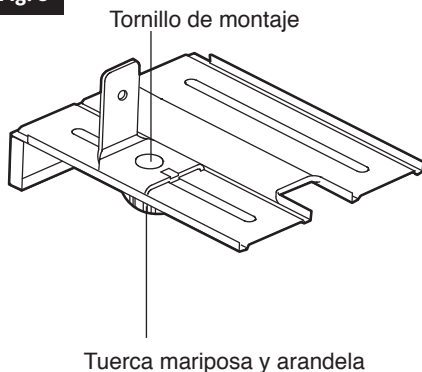


Soporte de retención

Guía para bordes

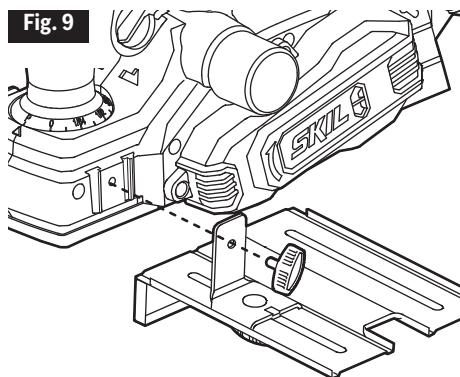
- a. Una la guía para bordes con la abrazadera en ángulo. Una la guía para bordes con el tornillo de montaje, la tuerca mariposa y la arandela (Fig. 8).

Fig. 8



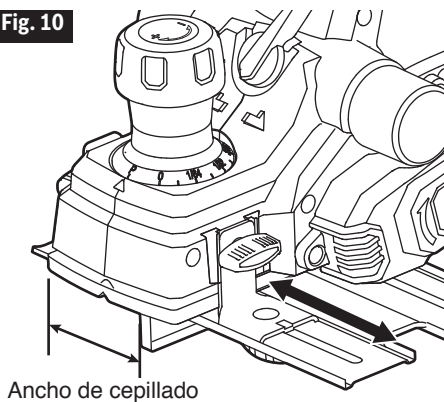
- b. Alinee el orificio en la abrazadera de ángulo con la rosca de montaje y únalos con la perilla de sujeción (Fig. 9).

Fig. 9



- c. Afloje la tuerca mariposa y regule la guía para bordes según el ancho deseado. Luego, vuelva a apretar la tuerca mariposa (Fig. 10).

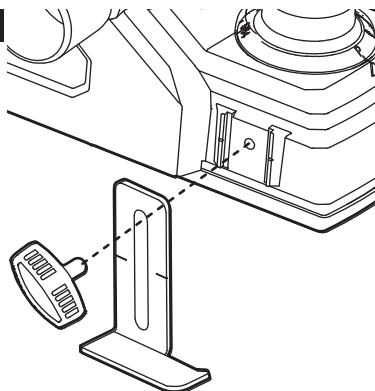
Fig. 10



Tope de profundidad de calado

El tope de profundidad de calado le permite al usuario establecer cualquier profundidad, de 0 a 5/16 pulg. (8 mm). Alinee la ranura del tope de profundidad de calado con la rosca de montaje y únalo con la perilla de sujeción (Fig. 11).

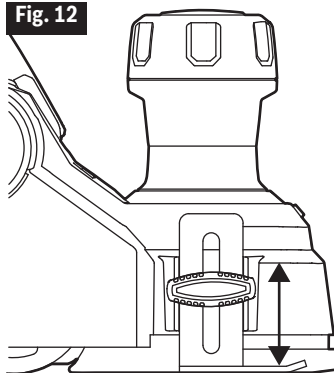
Fig. 11



Cómo establecer la profundidad de calado (Fig. 12):

- Afloje la perilla de sujeción y fije la profundidad de calado deseada alineando la escala de profundidad del tope de profundidad de calado con la línea indicadora en la carcasa.
- Apriete firmemente la perilla de sujeción.

Fig. 12



Ajuste de la profundidad de corte (Fig. 13)

La profundidad de corte adecuada debe determinarse según la dureza, la blandura o el contenido de humedad del material que se cortará, así como la velocidad de desplazamiento. Esto es, principalmente, un asunto de experiencia.

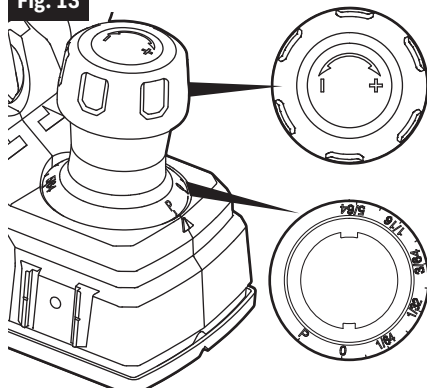
Rote la perilla de ajuste de profundidad de corte en dirección de las manecillas del reloj para obtener un corte más profundo; y en dirección contraria a las manecillas del reloj para uno más superficial.

Los números de la escala de profundidad de corte indican la profundidad del corte, p. ej., cuando 1/64 pulg. está junto al indicador en la parte delantera de la cepilladora, la profundidad del corte es de aproximadamente 1/64 pulg.

Si es necesario para determinar de forma más precisa la profundidad de corte, cepille una pieza de madera sobrante, mida la diferencia en grosor y regule la configuración.

AVISO: Siempre coloque la perilla de ajuste de profundidad en la posición "P" cuando no esté usando la herramienta. De esta manera, la hoja de la cepilladora se retrae y le permite apoyar la herramienta eléctrica sin peligro de generar daños en la pieza de trabajo o en la hoja de la cepilladora.

Fig. 13

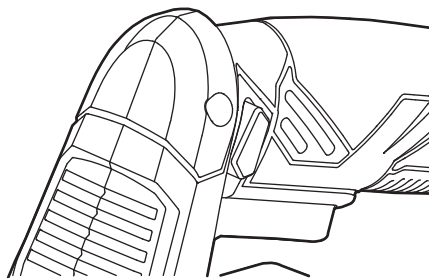


Encendido y apagado (Fig. 14)

Fig. 14

- Coloque la cepilladora en la posición ON (encendido), sostenga la herramienta con ambas manos, presione y sostenga el botón de bloqueo y, luego, presione el interruptor de encendido/apagado.
- Para colocar la cepilladora en la posición OFF (apagado), libere el interruptor de encendido/apagado.

AVISO: El botón de bloqueo puede activarse desde cualquiera de los dos lados para permitir el uso con la mano derecha o izquierda.



Cepillado

Fig. 15

⚠ ADVERTENCIA

Sostenga la herramienta con ambas manos, ya que la torsión del motor puede hacer que la herramienta se tuerza.

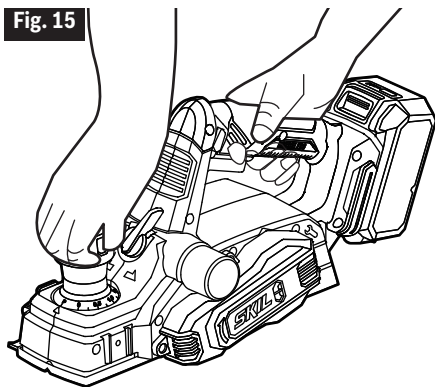
⚠ ADVERTENCIA

De ser posible, sujete la pieza de trabajo en un banco de trabajo o una mesa de sujeción.

⚠ ADVERTENCIA

¡Peligro de contragolpe!

Toque la pieza de trabajo con el producto solo cuando este haya alcanzado la velocidad máxima de funcionamiento.



- Regule la guía para bordes (si se requiere) y la profundidad de corte según sea necesario.
- Asegure la pieza de trabajo en un banco de trabajo.
- Párese en una posición cómoda y sostenga firmemente la cepilladora con ambas manos (Fig. 15).
- Encienda la cepilladora y espere hasta que alcance la velocidad máxima antes de colocarla sobre la pieza de trabajo.
- Coloque la placa delantera de manera horizontal sobre la pieza de trabajo y empuje la cepilladora hacia delante a una velocidad uniforme.
- Encienda la herramienta; deje que alcance la velocidad máxima y guíe la herramienta con un desplazamiento uniforme sobre la superficie para cepillarla.
- Desplace la herramienta suavemente hacia adelante, aplicando presión en la parte delantera de esta al comienzo del recorrido de cepillado, y aplicando presión en la parte posterior de la herramienta al final del recorrido.

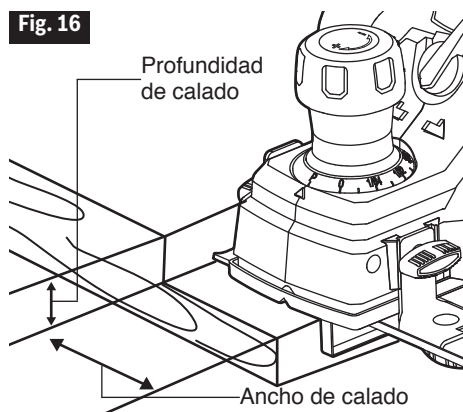
AVISO:

- El ritmo del cepillado y la profundidad de corte determinan la calidad del corte. Para un corte difícil, puede aumentar la profundidad de este. Para lograr un corte liso, deberá reducir la profundidad de corte, deslizar la cepilladora lentamente a lo largo de la pieza de trabajo y hacer cortes sucesivos y superficiales, según sea necesario.
- La velocidad de desplazamiento adecuada dependerá del tipo de material que se esté cortando y la profundidad del corte. Cuando esté cepillando materiales duros (p. ej., madera dura), así como cuando esté utilizando el ancho de cepillado máximo, establezca solo profundidades bajas de cepillado, y reduzca la velocidad de desplazamiento de la cepilladora según sea necesario.
- Practique primero en una pieza sobrante de material para calibrar la velocidad de desplazamiento y las profundidades de corte correctas.
- El cepillado es más fácil si inclina levemente la pieza de trabajo para trabajar de forma descendente.
- Si mueve la cepilladora demasiado rápido, la calidad de corte puede ser mala y pueden dañarse las hojas o el motor. Si la mueve demasiado lento, puede quemar o rayar la pieza de trabajo.
- Antes de apagar la herramienta, levántela de la pieza de trabajo.

Calado

Una el tope de profundidad de calado y la guía para bordes para realizar el calado. El ancho del calado se controla utilizando la guía para bordes. La profundidad final se logra repitiendo el procedimiento de cepillado hasta que el tope de profundidad de calado entra en contacto con la pieza de trabajo (Fig. 16). Para obtener mejores resultados, es importante que la hoja se alinee adecuadamente con la placa delantera de la herramienta.

Fig. 16

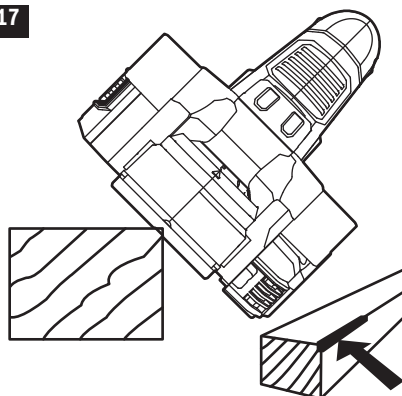


Biselados (Fig. 17)

La ranura en V en la base delantera de la herramienta permite un biselado rápido y fácil de los bordes de la pieza de trabajo.

- Coloque la ranura en V sobre el borde que desea biselar. Asegúrese de que las hojas no estén tocando la pieza de trabajo.
- Coloque la ranura en V completamente horizontal sobre el borde que biselará
- Sostenga firmemente la herramienta con ambas manos, gírela y empuje la cepilladora hacia delante ejerciendo una presión constante sobre la base delantera de esta.

Fig. 17



MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar lesiones personales graves, siempre retire el paquete de baterías de la herramienta cuando la vaya a limpiar o a realizarle cualquier tarea de mantenimiento.

Reparación

⚠ ADVERTENCIA

El mantenimiento preventivo realizado por personal no autorizado puede derivar en la mala colocación de los cables y componentes internos, lo que podría crear un riesgo grave. Recomendamos que toda reparación de la herramienta la realice un centro de servicio de la fábrica SKIL o una estación de servicio autorizada de SKIL.

Mantenimiento general

⚠ ADVERTENCIA

Al realizar mantenimiento, utilice solo piezas de repuesto idénticas. Si utiliza cualquier otra pieza, puede crear un peligro o causar daños en el producto.

Inspeccione el producto periódicamente para verificar que no haya piezas dañadas, faltantes o flojas, como tornillos, tuercas, pernos, tapas, etc. Apriete bien todos los sujetadores y las tapas y no use el producto hasta que se hayan reemplazado las piezas faltantes o dañadas. Si necesita más ayuda, póngase en contacto con el Servicio al Cliente o el centro de servicio autorizado.

Reemplazo de las hojas de la cepilladora

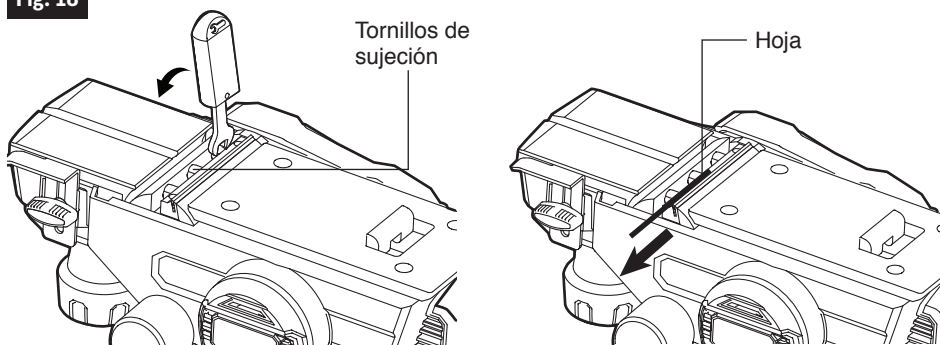
⚠ ADVERTENCIA

- Cuando instale las hojas, primero retire la batería, luego limpie todas las astillas o partículas externas que se hayan adherido al soporte de la hoja y al elemento de sujeción. Use hojas con las mismas dimensiones y peso, de lo contrario, el soporte oscilará y vibrará, lo cual perjudicaría el funcionamiento de la cepilladora y haría que la herramienta se averiara.
- Apriete los tornillos de sujeción con cuidado a la hora de conectar las hojas en la cepilladora. Si los tornillos de sujeción están flojos, puede ser extremadamente peligroso. Verifique regularmente que los tornillos de sujeción estén apretados con firmeza y asegúrese de que así sea.
- Tenga cuidado a la hora de reemplazar la hojas de la cepilladora. No agarre las hojas de la cepilladora por los bordes filosos. Si lo hace, puede sufrir lesiones.

Cómo retirar las hojas viejas de la cepilladora(Fig.18):

- Retire la batería de la herramienta.
- Coloque la cepilladora boca abajo sobre una superficie plana.
- Afloje los tres tornillos de sujeción en dirección contraria a las manecillas del reloj con la llave inglesa proporcionada.
- Empuje la hoja hacia los costados y retírela del soporte. Puede usar un trozo de madera para este propósito.

Fig. 18

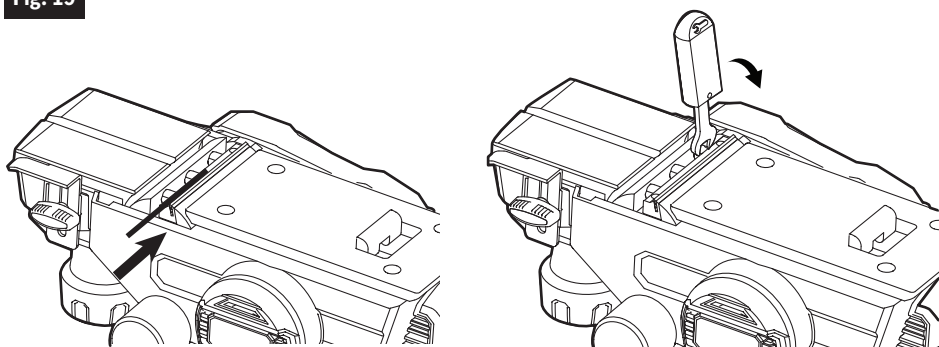


Cómo instalar las hojas de la cepilladora (Fig.19):

- Retire la batería de la herramienta.
- Coloque la cepilladora boca abajo sobre una superficie plana.
- Limpie las superficies antes de instalar la nueva hoja o invertir la que está en uso, a fin de asegurarse de colocar la hoja de manera precisa y de que la herramienta funcione adecuadamente.
- Coloque la nueva hoja afilada entre el elemento de sujeción de la hoja y el bloque de corte. La ranura de la hoja debe engancharse con el bloque de corte.
- Apriete los tres tornillos de sujeción en dirección a las manecillas del reloj con la llave inglesa proporcionada.

AVISO: La superficie de cepillado quedará áspera e irregular a menos que las hojas de colquen de manera adecuada y segura. Las hojas deben estar montadas de manera que el borde de corte esté completamente nivelado en relación con la superficie de las placas delantera y posterior.

Fig. 19



Limpieza

⚠ ADVERTENCIA

La herramienta se puede limpiar mejor con aire comprimido seco. **Siempre use gafas de seguridad al usar herramientas de limpieza con aire comprimido.** Las aberturas de ventilación y las palancas del interruptor deben mantenerse limpias y libres de materiales extraños. No intente limpiar insertando objetos puntiagudos a través de las aberturas.

⚠ ADVERTENCIA

Determinados solventes y productos de limpieza dañan las piezas de plástico. Algunos de estos son: gasolina, tetracloruro de carbono, solventes de limpieza con cloro, amoníaco y detergentes domésticos que contienen amoníaco.

Almacenamiento

Almacene la herramienta en un lugar cerrado que no sea accesible para los niños. Manténgala alejada de agentes corrosivos.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Remedio
El motor no arranca.	<ol style="list-style-type: none">1. El paquete de baterías está agotado.2. La herramienta está sobrecargada.3. El paquete de baterías está sobrecalentado.4. El paquete de baterías no se instaló.5. El botón de desbloqueo no está liberado antes de presionar el interruptor de encendido/apagado.6. El interruptor está quemado.	<ol style="list-style-type: none">1. Cargue la batería.2. Suelte el interruptor tipo gatillo de velocidad variable y vuelva a intentarlo.3. Apague la herramienta y permita que el paquete de baterías se enfríe en una corriente de aire.4. Asegúrese de que la batería esté trabada y asegurada en la herramienta.5. Mantenga presionado el botón de bloqueo y luego presione el interruptor para encender la cepilladora.6. Haga que el interruptor sea reemplazado por un Centro de Servicio SKIL Autorizado o una Estación de Servicio SKIL Autorizada.
La cepilladora no cepilla adecuadamente.	<ol style="list-style-type: none">1. La hoja está desafilada.2. Las hojas no se instalaron correctamente.	<ol style="list-style-type: none">1. Remplace la hoja.2. Instale las hojas correctamente (consulte Instalación de las hojas de la cepilladora).
El motor está demasiado caliente.	Los conductos de ventilación podrían estar obstruidos con polvo u otros obstáculos.	Limpie los conductos de ventilación. No cubra con la mano durante la operación.

GARANTÍA LIMITADA PARA HERRAMIENTA SKIL

5 AÑO DE GARANTÍA LIMITADA

Chervon North America, Inc. ("Vendedor") garantiza únicamente al comprador original que ninguna HERRAMIENTA SKIL del consumidor presentará defectos en los materiales ni la mano de obra durante un período de cinco años a partir de la fecha de compra si el comprador original registra el producto dentro de los 30 días de realizada la compra. Las BATERÍAS y los CARGADORES tienen una garantía de 2 años. El registro del producto se puede completar en línea en www.Registermyskil.com. Los compradores originales también deben conservar el recibo como comprobante de compra. EL PERÍODO DE GARANTÍA DE CINCO AÑOS PARA HERRAMIENTAS ESTÁ CONDICIONADA POR EL REGISTRO DEL PRODUCTO DENTRO DE LOS 30 DÍAS DE REALIZADA LA COMPRA. Si los compradores originales no registran el producto de manera oportuna, se aplicará la garantía limitada anterior durante tres años para las herramientas eléctricas. Todas las baterías y los cargadores permanecerán bajo la garantía limitada de dos años.

No obstante lo señalado anteriormente, si se usa una herramienta SKIL del consumidor para fines industriales, profesionales o comerciales, se aplicará la garantía anterior durante noventa días, sin considerar el registro.

LA ÚNICA OBLIGACIÓN DEL VENDEDOR Y SU ÚNICA SOLUCIÓN en virtud de esta garantía limitada y, en la medida en que lo permita la ley, cualquier garantía o condición implícita por la ley, será la reparación o el reemplazo, sin cargo, de las piezas que presentan defectos en el material o la mano de obra y que no se hayan usado de manera incorrecta, que no se hayan manejado sin la debida atención o que las hayan reparado personas que no sean el Vendedor o una estación de servicio autorizada. Para exponer un reclamo en virtud de esta garantía limitada, debe devolver el producto completo, con el transporte prepago, a cualquier centro de servicio de la fábrica SKIL o a cualquier estación de servicio autorizada. Para comunicarse con las estaciones de servicio autorizadas de Skil para reparar su herramienta eléctrica, visite www.Registermyskil.com o llame al 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

ESTA GARANTÍA LIMITADA NO SE APLICA A ARTÍCULOS ACCESORIOS, COMO HOJAS DE SIERRA CIRCULAR, BROCAS PARA TALADROS, BROCAS PARA REBAJADORAS, HOJAS DE SIERRA DE VAIVÉN, BANDAS DE LIJADO, DISCOS DE PULIDO Y OTROS ARTÍCULOS RELACIONADOS.

TODA GARANTÍA IMPLÍCITA APLICABLE A UN PRODUCTO DEBE ESTAR LIMITADA A LA MISMA DURACIÓN QUE LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS EXPRESAS APLICABLES A DICHO PRODUCTO, SEGÚN SE ESTABLECIÓ EN EL PRIMER PÁRRAFO. ALGUNOS ESTADOS EN ESTADOS UNIDOS Y ALGUNAS PROVINCIAS EN CANADÁ NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE EL TIEMPO DE DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, DE MODO QUE LA LIMITACIÓN ANTES DESCRITA PUEDE QUE NO SE APLIQUE A USTED. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, EL VENDEDOR SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS ACCIDENTALES O RESULTANTES (INCLUIDA ENTRE OTRAS, LA RESPONSABILIDAD POR PÉRDIDA DE GANANCIAS) QUE SE ORIGINEN DE LA VENTA O EL USO DE ESTE PRODUCTO. ALGUNOS ESTADOS EN ESTADOS UNIDOS Y ALGUNAS PROVINCIAS EN CANADÁ NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS ACCIDENTALES O RESULTANTES, DE MODO QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR PUEDE QUE NO SE APLIQUE A USTED.

ESTA GARANTÍA LIMITADA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, Y ES POSIBLE QUE TAMBIÉN TENGA OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO EN ESTADOS UNIDOS, DE UNA PROVINCIA A OTRA EN CANADÁ Y DE UN PAÍS A OTRO.

ESTA GARANTÍA LIMITADA SE APLICA SOLAMENTE A PRODUCTOS VENDIDOS EN ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, CANADÁ Y EL COMMONWEALTH DE PUERTO RICO. PARA TENER UNA COBERTURA DE GARANTÍA EN OTROS PAÍSES, PÓNGASE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR O IMPORTADOR DE SKIL.

© Chervon North America, 1203 E. Warrenville Rd, Naperville, IL 60563.

01/19

